

taurus

MIXING CHEF COMPACT

Batidora amasadora

Batedora pastadora

Mixer kneading machine

Robot mixeur-malaxeur

Mix- und Knetmaschine

Mixer impastatrice

Batedor amassador

Mixer

Robot kuchenny

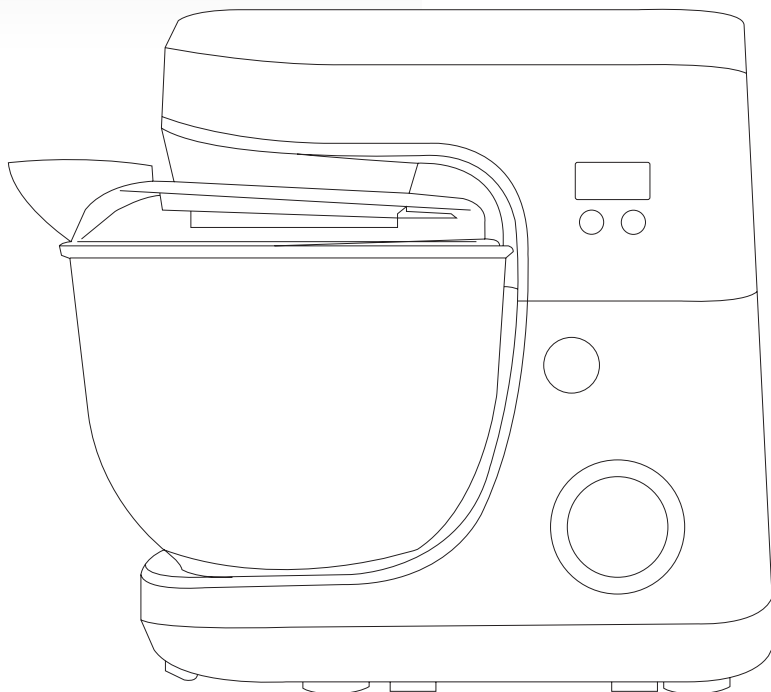
Μίξερ ζύμης

Тестомесильная машина-миксер

Mixer malaxor

Миксер за месене

جهاز خفق وعجن



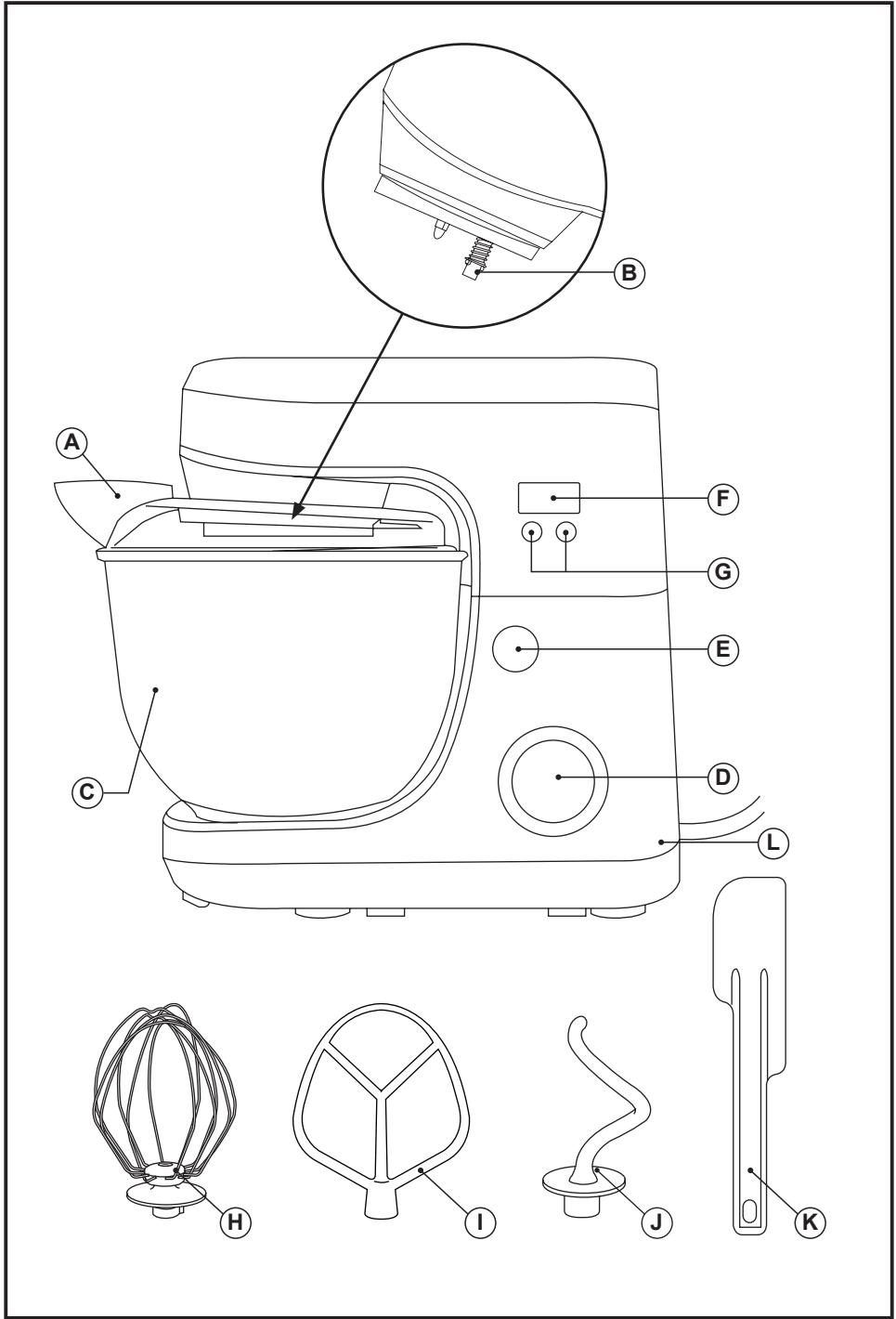


Fig.1

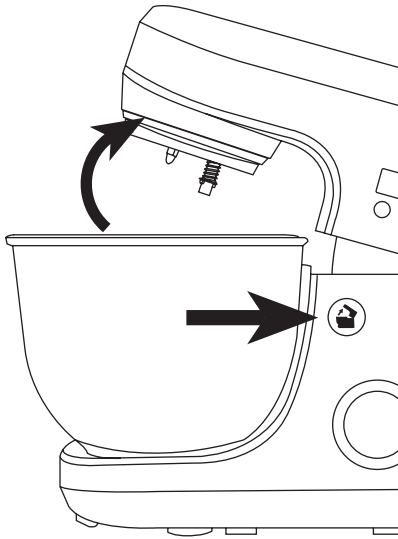


Fig.2

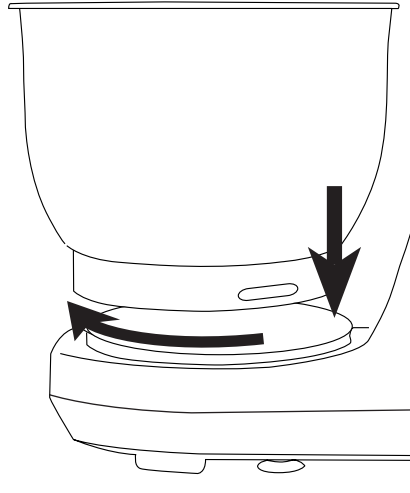


Fig.3

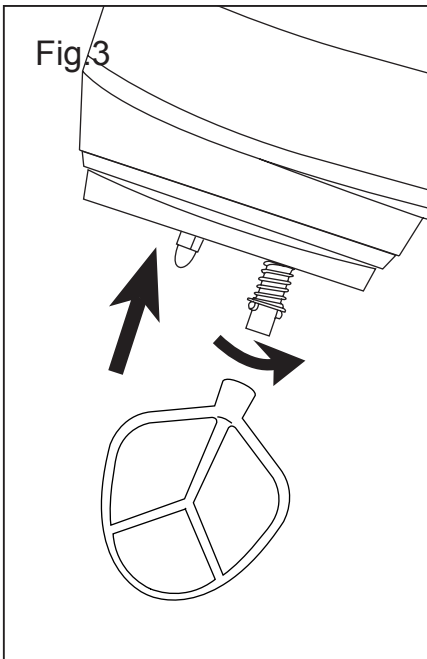
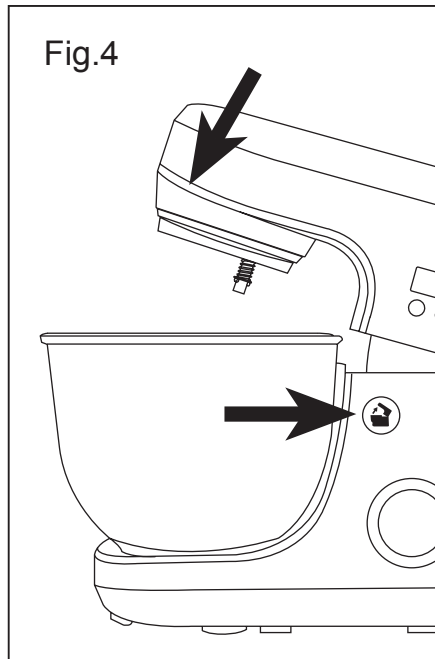


Fig.4



Español

Batidora amasadora

Mixing Chef Compact

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

DESCRIPCIÓN

- A Tapa
- B Anclaje accesorios
- C Bol
- D Mando selector de velocidad
- E Botón acople/desacople cuerpo superior
- F Display LED
- G Botones selección tiempo
- H Batidor
- I Mezclador
- J Amasador
- K Espátula
- L Compartimento recogecables

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser usado

por niños. Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños.

- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación si se deja desatendido y antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso, del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- PRECAUCIÓN: Con objeto de evitar un peligro debido al rearme no deseado del protector térmico, no se tiene que alimentar al aparato a través de un dispositivo interruptor exter-

no, tal como un programador, o conectarlo a un circuito que se encienda y apague regularmente a través de la compañía de distribución de energía eléctrica

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes.
- No colocar el aparato donde pueda alcanzarle la luz directa del sol.
- Mantener alejados a niños y curiosos mientras maneje este aparato.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, que soporte su peso.
- **ADVERTENCIA:** A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato

aumentará el riesgo de choque eléctrico.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No forzar la capacidad de trabajo del aparato.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar el aparato en lugares donde la temperatura ambiente pueda ser inferior a 2°C.
- No exponer el aparato a temperaturas extremas.
- Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No utilizar el aparato más de 10 minutos seguidos. Dejarlo enfriar en reposo un par de minutos antes de volver a utilizarlo.

SERVICIO:

- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/ recambios, éstos sean originales.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

USO:

- Extraer del alojamiento cable, la longitud de cable que precise.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- El display LED se iluminará, marcando 00:00
- Ejercer una leve presión con la mano sobre el cuerpo superior a la vez que se presiona el botón de acople/desacople para levantar el cuerpo superior (Fig. 1)
- Fijar el bol en la base y fijarlo según se indica (Fig. 2)
- Fijar el accesorio que vaya a utilizar en el anclaje haciendo coincidir el agujero y girarlo en sentido anti-horario hasta que quede bien acoplado (Fig. 3)
- Presionar el botón de acople/desacople y presionar el cuerpo superior hacia abajo hasta que el botón vuelva a su posición original (Fig. 4)
- Coloque la tapa para evitar salpicaduras.
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector.
- Si no ha programado un tiempo determinado de funcionamiento, el display LED mostrará el tiempo transcurrido desde que se selecciona la velocidad de funcionamiento.
- Para evitar un arranque demasiado brusco, recomendamos efectuar la puesta en marcha con el mando selector de velocidad situado en su posición mínima, y progresivamente situarlo en la velocidad deseada.

CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD:

- Se puede controlar la velocidad del aparato, simplemente actuando sobre el mando de control de velocidad (D). Esta función es muy útil ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.
- Puede utilizar el control de velocidad según la función deseada tal y como se describe en el apartado de los accesorios.

FUNCIÓN TIMER:

- Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.
- Para programar un tiempo de funcionamiento simplemente selecciónelo mediante los botones de selección de tiempo (G) hasta un máximo de 10 minutos, con intervalos de 10 segundos. Si el botón de "+" o "-" se mantiene presionado el tiempo seleccionado cambiará con mayor rapidez.
- El tiempo programado o tiempo restante aparecerá en el display LED (F).
- Al seleccionar la velocidad deseada el display LED mostrará el tiempo restante en intervalos de 1 segundo.
- El tiempo y funcionamiento del aparato se pueden pausar moviendo el mando selector a la posición "0". El tiempo y funcionamiento se retomarán una vez se vuelva a seleccionar la velocidad de trabajo.
- Una vez transcurrido el tiempo programado el aparato se parará. Mueva el mando selector a la posición "0".
- Si desea modificar el tiempo programado mueva el mando selector a la posición "0" y presione "+" o "-" para reprogramar nuevamente el tiempo deseado. Una vez seleccionado vuelva seleccionar la velocidad de trabajo deseada.
- Para resetear el timer seleccione la posición "0" y a continuación presione ambos botones de selección de tiempo a la vez hasta que se muestre 00:00 en el display LED.
- Si no ha programado un tiempo determinado de funcionamiento, el display LED mostrará el tiempo transcurrido desde que se selecciona la velocidad de funcionamiento.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable y situarlo en el alojamiento

cable.

- El alojamiento cable permite guardar extraer y disponer de la longitud necesaria de cable para operar con el aparato, evitando situaciones de riesgo de accidente.
- Quitar la tapa.
- Presionar el botón de anclaje/desanclaje del cuerpo superior, levantar el cuerpo superior.
- Extraer el bol de la base girando en sentido antihorario.
- Limpiar el aparato

ACCESORIOS:

ACCESORIO BATIDOR (H):

- Este accesorio sirve para montar nata, levantar claras, batidos, bizcochos ligeros, merengues, mousses, soufflés.
- No utilizar este accesorio para batir masas pesadas (p. ej. Montar grasa y azúcar) ya que podría dañar el aparato.
- Con el mando selector de velocidad aumentar gradualmente hasta el máximo.
- Nota: cantidad mínima de huevos 3, cantidad máxima 12.

ACCESORIO MEZCLADOR (I):

- Este accesorio sirve para mezclar alimentos, hacer galletas, pastas, rellenos y puré de patatas.
- Se recomienda utilizar velocidades intermedias entre el 2 y el 6 según el tipo de mezclas a realizar.

ACCESORIO AMASADOR (J):

- Este accesorio sirve para amasar pan, masas para pizzas y pasteles muy duros.
- No utilizar velocidades por encima de la velocidad 1.
- Cantidad máxima de harina: 1.200 gr.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Si el aparato se desconecta por si mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):
 - Bol.
 - Tapa
 - Espátula
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a

manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión, con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EC sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Català

Batedora pastadora

Mixing Chef Compact

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

DESCRIPCIÓ

- A Tapa
- B Ancoratge accessoris
- C Bol
- D Comandament selector de velocitat
- E Botó acoblament/desacoblament cos superior
- F Display LED
- G Botons selecció temps
- H Batedor
- I Barrejador
- J Pastador
- K Espàtula
- L Compartiment recollidor cable

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. El fet de no seguir aquestes instruccions pot comportar un accident.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.
- Els nens no poder utilitzar aquest aparell. Mantingueu l'aparell i la seva connexió de

xarxa fora de l'abast dels nens.

- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat supervisió o formació apropiades pel que fa l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenen els riscos que implica.
- Aquest aparell no és cap joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Desconnecteu l'aparell i desendolleu-lo de l'alimentació si no el feu servir i abans de canviar els accessoris o parts properes que es mouen durant l'ús, el muntatge, el desmuntatge o la neteja.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, s'ha de substituir. Porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat.
- PRECAUCIÓ: Per tal d'evitar un perill degut al rearmament no desitjat del protector tèrmic, no s'ha d'alimentar l'aparell a través d'un dispositiu interruptor extern, com ara un programador, ni connectar-lo a un circuit que s'engegui i apaugui regularment a través de la companyia de distribució d'energia elèctrica.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperers.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- Manteniu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades i fosques afavoreixen els accidents.
- No col·loqueu l'aparell on pugui arribar la llum directa del sol.
- Manteniu allunyats a nens i curiosos mentre feu servir l'aparell
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar-se sobre una superfície plana i estable.
- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable, que suporti el seu pes.
- **ADVERTÈNCIA:** Per tal d'evitar un sobreescalfament, no cobriu l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- No forceu el cable elèctric de connexió. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables malmesos o embolicats augmenten el risc de xoc elèctric.
- El cable d'alimentació s'ha d'examinar regularment per comprovar si està malmès i, si ho està, l'aparell no s'ha de fer servir.
- No utilitzeu ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.
- Preneu les mesures necessàries per evitar la posada en marxa no intencionada de l'aparell.
- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.

UTILITZACIÓ I CURA:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No useu l'aparell si els accessoris no estan correctament acoblats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris acoblats a ell presenten defectes. Substitueixi'ls immediatament.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu o desplaçeu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- No utilitzeu l'aparell inclinat ni li doneu la volta.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell en llocs on la temperatura ambient pugui ser inferior a 2°C
- No exposeu l'aparell a temperatures extremes.
- Manteniu i deseu l'aparell en un lloc sec, sense pols i allunyat de la llum del sol.
- Verifiqueu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- Utilitzeu l'aparell sempre sota vigilància.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i allargareu la vida de l'aparell.
- No feu servir l'aparell més de 10 minuts seguits. Deixeu-lo refredar en repòs durant un parell de minuts abans de tornar-lo a fer servir.

SERVEI:

- Assegureu-vos que el servei de manteniment de l'aparell ha estat realitzat per personal especialitzat, i que en cas de precisar consumibles/recanvis, aquests són originals.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emalatge del producte.

- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.
- Preparar l'aparell concorde a la funció que desitgeu realitzar:

ÚS:

- Extraieu de l'allotjament cable la longitud de cable que necessiteu.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- El display LED s'il·luminarà, marcant 00:00
- Exerciu una lleugera pressió amb la mà sobre el cos superior alhora que pressioneu el botó d'acoblament/desacoblament per aixecar el cos superior (Fig. 1)
- Fixeu el bol a la base tal com s'indica (Fig. 2)
- Fixeu l'accessori que vulgueu utilitzar a l'ancoratge fent coincidir el forat i gireu-lo en sentit antihorari fins que quedi ben acoblat (Fig. 3)
- Pressioneu el botó d'acoblar/desacoblar i pressioneu el cos superior cap a baix fins que el botó torni a la seva posició original (Fig. 4)
- Col·loqueu la tapa per evitar esquitxades.
- Poseu l'aparell en funcionament, accionant el comandament selector.
- Si no heu programat un temps determinat de funcionament, el display LED mostrarà el temps transcorregut des que se selecciona la velocitat de funcionament.
- Per evitar una arrancada massa brusca, recomanem realitzar la posada en marxa amb el comandament selector de velocitat situat en una posició mínima, i progressivament situar-lo a la zona de velocitat desitjada.

CONTROL ELECTRÒNIC DE VELOCITAT:

- Es pot controlar la velocitat de l'aparell simplement actuant sobre el comandament de control de velocitat (D). Aquesta funció és molt útil, ja que permet adaptar la velocitat de l'aparell al tipus de feina que s'hagi de fer.
- Podeu fer servir el control de velocitat segons la funció que desitgeu tal i com es descriu a l'apartat dels accessoris.

FUNCIÓ TEMPORITZADOR:

- És possible controlar el temps de funcionament de l'aparell.
- Per a programar un temps de funcionament simplement seleccioneu-lo mitjançant els botons de selecció de temps (G) fins a un màxim de 10 minuts, amb intervals de 10 segons. Si el

botó de "+" o "-" es manté pressionat el temps seleccionat canviarà més ràpidament.

- El temps programat o temps restant apareixerà en el display LED (F).
- En seleccionar la velocitat desitjada, el display LED mostrarà el temps restant en intervals d'1 segon.
- El temps i funcionament de l'aparell es poden posar en pausa movent el comandament selector fins a la posició "0". El temps i funcionament es reprendran un cop es torni a seleccionar la velocitat de treball.
- Una vegada transcorregut el temps programat, l'aparell s'aturarà. Moveu el comandament selector fins a la posició "0".
- Si voleu modificar el temps programat, moveu el comandament selector fins a la posició "0" i pressioneu "+" o "-" per a tornar a programar el temps desitjat. Un cop seleccionat, torneu a seleccionar la velocitat de treball desitjada.
- Per a reinicialitzar el temporitzador, seleccioneu la posició "0" i a continuació pressioneu ambdós botons de selecció de temps a la vegada fins que es mostri 00:00 en el display LED.
- Si no heu programat un temps determinat de funcionament, el display LED mostrarà el temps transcorregut des que se selecciona la velocitat de funcionament.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

- Atureu l'aparell seleccionant la posició 0 del comandament selector.
- Desendolceu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Recolliu el cable i situeu-lo a l'allotjament.
- L'allotjament cable permet desar, extreure i disposar de la longitud necessària del cable per operar amb l'aparell, evitant situacions de risc d'accident.
- Traieu la tapa.
- Pressioneu el botó d'ancoratge/desancoratge del cos superior, aixequiu el cos superior.
- Extraieu el bol de la base girant en sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Netegeu l'aparell.

ACCESSORIS:

ACCESSORI BATEDOR (H):

- Aquest accessori serveix per a muntar nata, clares a punt de neu, batuts, pa de pessic lleuger, merengues, mousses, soufflés.
- No feu servir aquest accessori per batre masses pesades (per ex. per muntar greix i sucre); l'aparell es podria fer malbé.

- Amb el selector de velocitat augmenteu gradualment fins al màxim.
- Nota: quantitat màxima d'ous, 3; quantitat màxima, 12.

ACCESSORI BARREJADOR (I):

- Aquest accessori serveix per barrejar aliments, fer galetes, pastes, farcits i puré de patates.
- Es recomana utilitzar velocitats intermèdies entre el 2 i el 6 segons el tipus de barreja que es vulgui realitzar.

ACCESSORI PASTADOR (J):

- Aquest accessori s'utilitza per a pastar pa, massa per a pizza i pastissos molt durs.
- No utilitzar velocitats per sobre de la velocitat 1.
- Quantitat màxima de farina: 1.200 gr.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT:

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que el protegeix de qualsevol sobreescalfament.
- Si l'aparell es desconnecta tot sol i no torna a connectar-se, desendolieu-lo de la xarxa i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si segueix sense funcionar, adreceu-vos a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Les següents peces són aptes per a netejar amb aigua calenta sabonosa o en el rentavaixelles (utilitzant un programa suau de rentat):
 - Bol.
 - Tapa
 - Espàtula

- A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-les o desmuntar-les.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.

PER A PRODUCTES DE LA UNIÓ EUROPEA I/O EN CAS QUE AIXÍ HO EXIGEIXI LA NORMATIVA EN EL SEU PAÍS D'ORIGEN:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió, amb la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EC sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

English

Mixer kneading machine

Mixing Chef Compact

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

DESCRIPTION

- A Lid
- B Accessories mounting
- C Bowl
- D Speed selector
- E Connect/disconnect button for upper part
- F Display LED
- G Time selector
- H Blender
- I Mixer
- J Kneading machine
- K Spatula
- L Cable housing

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance cannot be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by

people unused to its handling, disabled people if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Disconnect the appliance and unplug from power supply if machine is left unattended, or before changing the accessories or nearest parts that move when machine is used, assembled, disassembled or during cleaning.
- If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- CAUTION: To avoid hazards due to the unwanted reset of the thermal protector, the appliance should not be powered through an external switching device, such as a programmer, or be connected to a circuit that is regularly switched on and off through the electrical power company.

- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not place the appliance where it can reach the sunlight.
- Keep children and bystanders away when using this appliance.
- The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- CAUTION: In order to prevent overheating, do not cover the appliance.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- The power cord must be regularly examined for signs of damage and if damaged, the appliance must not be used.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Take the necessary measures to avoid starting the appliance involuntarily.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

USE AND CARE:

- Fully unroll the appliance's power cable before

each use.

- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not force the appliance's work capacity.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not store the appliance on areas where the temperature could be lower than 2°C.
- Do not expose to extreme temperatures or strong magnetism.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
-
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or locked and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance for more than 10 minutes at once. Let it cool for down for a couple of minutes before using again.

SERVICE:

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.

- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE:

- Take the length of cable required out of the housing.
- Connect the appliance to the mains.
- The LED display will light up, displaying 00:00
- Press gently with your hand on the upper part while pressing the connect/disconnect button to raise the upper part (Fig. 1)
- Place the bowl on base and position as shown (Fig. 2)
- Place the accessory that will be used on the mounting, ensuring that it fits over the hole and turn in an anti-clockwise direction until it is tightly fitted (Fig. 3)
- Press the connect/disconnect button and press the upper part downwards until the button is returned to its original position (Fig. 4)
- Put the lid on to prevent splashing.
- Start the appliance by turning on the speed regulator.
- If no specific operating time has been programmed, the LED display will show the time that has elapsed since the operating speed was selected.
- To avoid a fierce start up of the fan, it is advisable to start off from the lowest speed position and, once the fan has been switched on, progressively increase the speed to the desired position.

ELECTRONIC SPEED CONTROL:

- The speed of the appliance can be regulated by using the speed regulator control (D). This function is very useful, as it makes it possible to adapt the power of the appliance to the type of work that needs to be done.
- The speed control can be used for the desired function as is described in the accessories section.

TIMER FUNCTION:

- The appliance's operating time can be controlled.
- To set an operating time simply select it by using the time selection buttons (G) to a maximum of 10 minutes, with 10 second intervals. By keeping "+" or "-" pressed, the selected time

will change more quickly.

- The programmed time or remaining time will be shown on the LED display (F).
- By selecting the desired speed the LED display will show the remaining time in 1 second intervals.
- The time and operating of the appliance can be paused by moving the selector knob to "0". Time and operating will resume once the speed has been selected again.
- Once the programmed time has elapsed, the appliance will stop. Move the selector knob to "0".
- To change the set time move the selector knob to "0" and press "+" or "-" to reset the desired time. Once selected, reset the desired operating speed.
- To reset the timer, select "0" and then press both select time buttons at the same time until 00:00 is shown on the LED display.
- If a specific operating time has not been set, the LED display will show the time elapsed since the operating speed was selected.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn off the appliance by selecting 0 on the speed regulator.
- Unplug the appliance to the mains.
- Put the cable back in the cable housing.
- The cable housing enables the cable to be stored and pulled out to the required length for operating the appliance, preventing hazardous situations.
- Take off the lid.
- Press the connect/disconnect button of the upper part, while raising the upper part.
- Remove the bowl from the base by turning it in an anti-clockwise direction.
- Clean the appliance

ACCESSORIES:

WHISK ACCESSORY (H):

- This accessory is used for whipping cream, stiffening egg whites, making smoothies, light cakes, meringues, mousses and soufflés.
- Do not use this accessory for mixing heavy masses (e.g. fat and sugar) as it may damage the appliance.
- Use the speed control to gradually increase until reaching the maximum setting.
- Note: minimum quantity of 3 eggs, maximum quantity of 12.

MIXER ACCESSORY (I):

- This accessory is used for mixing food, making biscuits, pasta, fillings and mashed potatoes.
- It is recommended that intermediate speeds are used from 2-6, depending on the type of mixes.

KNEADING ACCESSORY (J):

- This accessory is used for kneading bread, pizza dough and dense cakes.
- Do not use speeds greater than 1.
- Maximum quantity of flour: 1,200 gr.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- The appliance is suitable for cleaning in hot soapy water or in a dishwasher (using a soft cleaning program):
 - Bowl
 - Lid
 - Spatula
- After washing, dry all the parts before fitting them together and storing.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage, Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EC on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Français

Robot mixeur-mélangeur

Mixing Chef Compact

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

DESCRIPTION

- A Couvercle
- B Ancrage accessoires
- C Bol
- D Sélecteur de vitesse
- E Bouton assemblage/désassemblage corps supérieur
- F Afficheur LED
- G Boutons sélection temps
- H Batteur
- I Mixeur
- J Malaxeur
- K Spatule
- L Compartiment range-câble

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et son raccord au courant, hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et ayant compris les risques possibles.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Arrêter l'appareil et débrancher l'alimentation, si : l'appareil reste sans surveillance, ou avant de changer les accessoires ou quelconques parties en mouvement lors de l'utilisation, le montage, le démontage ou le nettoyage.
- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- PRÉCAUTION : Dans le but d'éviter un risque de démarrage (non souhaité) du protecteur thermique, ne pas alimenter

l'appareil moyennant un dispositif interrupteur externe, tel qu'un système de programmation, ni le brancher à un circuit s'allumant et s'éteignant régulièrement à travers la compagnie de distribution d'énergie électrique

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à la lumière directe du soleil.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants et des curieux.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, pouvant supporter son poids.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmen-

tent le risque de décharge électrique.

- Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS:

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment accouplés.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accessoires qui lui sont assemblés présentent des défauts. Les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas garder l'appareil dans des endroits avec une température ambiante inférieure à 2°C.
- Ne pas exposer l'appareil à de fortes températures.
- Garder et ranger l'appareil en lieu sec, sans poussière et loin des rayons solaires.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière, de la saleté ou tout objet.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance

lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil plus de 10 minutes consécutives. Arrêter l'appareil et le laisser reposer environ deux minutes avant de le réutiliser.

SERVICE:

- S'assurer que le service de maintenance de l'appareil est réalisé par le personnel spécialisé, et que dans le cas où vous auriez besoin de pièces de rechange, celles-ci soient originales.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION:

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

USAGE:

- Extraire la longueur de câble nécessaire.
- Brancher l'appareil au secteur.
- L'afficheur LED s'allumera et affichera « 00:00 »
- Exercer une légère pression avec la main sur le corps supérieur, tout en appuyant le bouton assemblage/désassemblage pour soulever le corps supérieur (Fig. 1)
- Fixer le bol à la base en suivant les indications (Fig. 2)
- Fixer l'accessoire de votre choix à l'ancrage en faisant coïncider la cavité et le tourner dans le sens antihoraire jusqu'à bien l'accoupler (Fig. 3)
- Appuyer sur le bouton assemblage/désassemblage, puis exercer une pression vers le bas sur le corps supérieur jusqu'à ce que le bouton revienne à sa position originale (Fig. 4)
- Placer le couvercle pour éviter les éclaboussures.
- Mettre en marche l'appareil, en appuyant sur la commande.
- Si vous n'avez pas programmé le temps de fonctionnement, l'afficheur LED affichera le temps écoulé à compter du moment de sélec-

tion de la vitesse de fonctionnement.

- Pour éviter une mise en marche trop brusque, nous recommandons de l'effectuer à l'aide du bouton sélecteur de puissance en commençant par la plus basse, et une fois en marche, l'augmenter progressivement, pour le placer sur la puissance désirée.

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE :

- On peut maîtriser la vitesse de l'appareil, en agissant simplement sur la commande de contrôle de puissance (D). Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.
- Vous pouvez utiliser le contrôle de vitesse selon la fonction voulue, comme il est indiqué dans le paragraphe Accessoires.

FONCTION MINUTERIE:

- Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil.
- Pour programmer le temps de fonctionnement, il suffit d'utiliser les boutons de sélection de temps (G) et choisir une durée maximale de 10 minutes, avec des intervalles de 10 secondes. En maintenant appuyé le bouton « + » ou « », on changera plus rapidement le temps de fonctionnement.
- Le temps programmé ou le temps restant s'afficheront sur l'afficheur LED (F).
- Lorsque l'on sélectionne la vitesse voulue, l'afficheur LED affichera le temps restant à intervalles d'1 seconde.
- Il est possible de pauser le temps et le fonctionnement de l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position « 0 ». Le temps et le fonctionnement se relanceront après avoir sélectionné de nouveau la vitesse de travail.
- Une fois le temps programmé écoulé, l'appareil s'arrêtera. Placer la commande de sélection sur la position « 0 ».
- Si vous souhaitez modifier le temps programmé, placez la commande de sélection sur la position « 0 », puis appuyez sur « + » ou « - » pour reprogrammer le temps voulu. Une fois que vous l'aurez sélectionné, resélectionnez la vitesse de travail de votre choix.
- Pour remettre à zéro le temps, sélectionner la position « 0 », puis appuyer en même temps les deux boutons de sélection de temps jusqu'à ce que l'afficheur LED affiche « 00:00 ».
- Si vous n'avez pas sélectionné le temps de fonctionnement, l'afficheur LED affichera le

temps écoulé à compter du moment où l'on sélectionne la vitesse de fonctionnement.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE VOUS SERVIR DE L'APPAREIL:

- Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position 0.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Ranger le câble dans le logement prévu à cet effet.
- Le range-câble permet de garder, d'extraire et de disposer de la longueur nécessaire de câble pour utiliser l'appareil convenablement, en évitant ainsi des risques d'accident.
- Enlever le couvercle
- Appuyer sur le bouton ancrage/décrochage du corps supérieur, soulever le corps supérieur.
- Extraire le bol de la base en tournant dans le sens antihoraire.
- Nettoyer l'appareil.

ACCESSOIRES:

ACCESSOIRE BATTEUR (H):

- Cet accessoire sert à préparer de la crème chantilly, à monter des blancs en neige, à préparer des milk-shakes, des gâteaux légers, des meringues, des mousses ou des soufflés.
- Ne pas utiliser cet accessoire pour battre des pâtes trop dures (p. ex. pour monter la graisse et le sucre), l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Utiliser la commande de sélection de vitesse pour l'augmenter graduellement jusqu'au niveau maximum.
- Note : quantité minimale d'œufs : 3 ; quantité maximale : 12.

ACCESSOIRE MIXEUR (I) :

- Cet accessoire sert à mélanger les aliments, à préparer des biscuits, différentes pâtes, farces et purée de pommes de terre.

ACCESSOIRE MALAXEUR (J):

- Cet accessoire sert à pétrir le pain, les pâtes à pizza et les gâteaux à pâte dure.
- Ne pas utiliser une vitesse supérieure à 1.
- Quantité maximale de farine : 1.200 g.

PROTECTEUR THERMIQUE DE SÛRETÉ:

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.

- Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique autorisés.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat) :
 - Bol.
 - Couvercle
 - Spatule
- Accessoires batteur, mixeur et malaxeur.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

POUR LES PRODUITS DE L'UNION EUROPÉENNE ET (OU) CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DE VOTRE PAYS D'ORIGINE:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2006/95/EC de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2004/108/EC en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EC relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Deutsch

Mixund Knetmaschine

Mixing Chef Compact

Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

BESCHREIBUNG

- A Deckel
- B Zubehörverankerung
- C Schüssel
- D Geschwindigkeitsstufenschalter
- E Taste zum Verriegeln/Entriegeln Gerätekopf
- F LED-Display
- G Timer-Tasten
- H Schneebesens
- I Flachrührer
- J Knethaken
- K Spatel
- L Kabelfach

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN UND -HINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann Unfälle zur Folge haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kin-

dern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät und seinen Netzanschluss außer Reichweite von Kindern auf.

- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile oder verbundene Bestandteile, die sich während des Gebrauchs bewegen, auswechseln, Teile an anderer Stelle abbauen oder eine Reinigung vornehmen.
- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- ACHTUNG: Um die Gefahr,

die von einer unerwünschten Rückstellung des Thermoschutzes ausgeht, auszuschließen, sollte das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr, betrieben oder an eine Leitung angeschlossen werden, die regelmäßig vom Stromversorgungsunternehmen einund ausgeschaltet wird.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein. In unordentlichen und dunklen Zonen kann es zu Unfällen kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Das Gerät von Kindern und Neugierigen fern halten, solange Sie es verwenden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, nicht das Gerät verdecken.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benutzt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen des Geräts zu verhindern.
- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.

GEBRAUCH UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Gerät nicht benützen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Gerät nicht benützen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/ Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, wo die Raumtemperatur unter 2°C fallen kann.
- Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind, ob

beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.
- Das Gerät nie angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Dadurch sparen Sie Strom und verlängern die Lebensdauer des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten in einem Ablauf. Lassen Sie es vor einem erneuten Gebrauch ein paar Minuten abkühlen.

SERVICE:

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen kann gefährlich sein und führt zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

GEBRAUCHSANWEISUNG

HINWEISE VOR DEM EINSATZ:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten:

GEBRAUCH:

- Entnehmen Sie dem Kabelfach die Kabellänge, die Sie benötigen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Das LED-Display leuchtet auf und zeigt 00:00 an.
- Drücken Sie mit der Hand leicht gegen den Gerätekopf und halten Sie die Taste zum Verriegeln/Entriegeln gedrückt, um den Gerätekopf anzuheben (Fig. 1).
- Setzen Sie die Schüssel auf das Unterteil und befestigen Sie sie wie angegeben (Fig. 2)
- Stecken Sie das gewünschte Zubehörteil in die Öffnung der Verankerung und drehen Sie es entgegen dem Uhrzeigersinn, bis es festsitzt (Fig. 3).

- Betätigen Sie die Taste zum Verriegeln/Entriegeln und drücken Sie den Gerätekopf nach unten, bis die Taste wieder ihre ursprüngliche Position einnimmt (Fig. 4).
- Setzen Sie den Deckel auf, um Spritzer zu vermeiden.
- Durch Betätigen des Schalters das Gerät in Betrieb setzen.
- Wenn Sie keine Betriebszeit eingestellt haben, zeigt das LED-Display die seit Betätigung des Geschwindigkeitsstufenschalters vergangene Zeit an.
- Um eine unsanfte Inbetriebnahme zu vermeiden, empfehlen wir, das Gerät mit der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe einzuschalten und dann allmählich die gewünschte Gebläsedrehzahl einzustellen.

ELEKTRONISCHE GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE:

- Die Geschwindigkeit des Geräts lässt sich einfach mit dem Geschwindigkeitsschalter regeln (D). Diese Funktion ist außerdem nützlich, da die Geschwindigkeit an die entsprechende Arbeit angepasst werden kann.
- Sie können die Geschwindigkeitskontrolle entsprechend der gewünschten Funktion einsetzen, wie im Abschnitt der Zubehörteile beschrieben.

ZEITUHRFUNKTION:

- Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu kontrollieren.
- Sie können die Betriebszeit ganz einfach mit den Timer-Tasten (G) bis maximal 10 Minuten, mit Intervallen von 10 Sekunden, einstellen. Wird die Taste "+" oder "-" gedrückt gehalten, ändern sich die Zeiteinstellungen schneller.
- Die eingestellte Zeit oder die Restzeit wird im LED-Display (F) angezeigt.
- Nach Einstellen der gewünschten Geschwindigkeitsstufe wird in Intervallen von 1 Sekunde die Restzeit im LED-Display angezeigt.
- Die Zeit und der Betrieb des Gerätes können gestoppt werden, indem der Schalter auf die Position "0" gedreht wird. Die Zeit und der Betrieb werden wieder aufgenommen, sobald die Betriebsgeschwindigkeit erneut eingestellt wird.
- Nach Ablauf der eingestellten Betriebszeit, stoppt das Gerät. Drehen Sie den Schalter auf die Position "0".
- Wenn Sie die eingestellte Betriebszeit ändern möchten, drehen Sie den Schalter auf die Position "0" und drücken "+" oder "-", um die

gewünschte Betriebszeit erneut einzustellen. Danach stellen Sie erneut die gewünschte Betriebsgeschwindigkeit ein.

- Um den Timer zurückzusetzen, stellen Sie die Position "0" ein und drücken dann auf beide Timer-Tasten, bis im LED-Display 00:00 angezeigt wird.
- Wenn Sie keine Betriebszeit eingestellt haben, zeigt das LED-Display die seit Betätigung des Geschwindigkeitsstufenschalters vergangene Zeit an.

NACH DEM GEBRAUCH DES GERÄTES:

- Das Gerät ausschalten, indem Sie die Position 0 der Steuerung auswählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Kabel nehmen und in das Kabelfach stecken.
- Das Kabelfach ermöglicht es, das Netzkabel zu verstauen, herauszunehmen und auf die nötige Länge für den Betrieb des Gerätes einzustellen, um Unfallgefahren zu vermeiden.
- Den Deckel abnehmen
- Drücken Sie auf die Taste zum Verriegeln/Entriegeln des Gerätekopfes und heben Sie den Gerätekopf an.
- Lösen Sie die Schüssel vom Unterteil, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Reinigen Sie das Gerät.

ZUBEHÖR:

SCHNEEBESEN (H):

- Dieses Zubehörteil dient zum Schlagen von Sahne, Eiweiß, Milchshakes, leichten Kuchen-teigen, Baisers, Mousses und Soufflés.
- Verwenden Sie dieses Zubehörteil nicht, um schwere Teige zu vermengen (z.B. zum Aufschlagen von Fett und Zucker), da dadurch das Gerät beschädigt werden kann.
- Mit dem Schalter allmählich die Geschwindigkeit bis zur maximalen Stufe erhöhen.
- Hinweis: Mindestanzahl von Eiern: 3 Höchstanzahl: 12
-

FLACHRÜHRER (I):

- Dieses Zubehörteil dient dazu, Lebensmittel zu verrühren, Keks- und Nudelteige, Füllungen und Kartoffelpüree herzustellen.
- Je nach Art der Mischung werden mittlere Geschwindigkeitsstufen zwischen 2 und 6 empfohlen.

KNETHAKEN (J):

- Dieses Zubehörteil dient zum Kneten von Brot-, Pizza- und sehr schweren Kuchenteigen.
- Geschwindigkeitsstufen höher als Drehzahlstufe 1 nicht verwenden.
- Maximale Mehlmenge: 1.200 g

WÄRMESCHUTZSCHALTER:

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:
 - Schüssel
 - Deckel
 - Spatel
- Trocknen Sie danach alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

FÜR PRODUKTE DER EUROPÄISCHEN UNION UND / ODER FALLS VOM GESETZ IN IHREM HERKUNFTSLAND VORGESCHRIEBEN:

UMWELTSCHUTZ UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTES

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2006/95/EG über Niederspannung, die Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektroumd Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Italiano

Mixer impastatrice

Mixing Chef Compact

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

DESCRIZIONE

- A Coperchio
- B Blocco accessori
- C Ciotola
- D Comando selettore di velocità
- E Pulsante di connessione/disconnessione del corpo superiore
- F Display LED
- G Pulsanti di selezione del tempo
- H Frusta
- I Mixer
- J Impastatrice
- K Spatola
- L Alloggiamento cavi

CONSIGLI E AVVISI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

- L'utilizzo dell'apparecchio non è consentito ai bambini. Mantenere l'apparecchio e il relativo collegamento alla rete fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone non familiari con la manipolazione dello stesso, purché sorvegliati o debitamente informati sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio e disconnettere l'alimentazione se non supervisionato e prima di sostituire accessori o parti vicine in movimento durante l'uso, il montaggio, lo smontaggio e la pulizia.
- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.
- PRECAUZIONE: al fine di evitare pericoli dovuti al riarmo indesiderato dell'interruttore termico di sicurezza, non è con-

sentito alimentare l'apparecchio attraverso un dispositivo interruttore esterno come un programmatore, né collegarlo a un circuito che si accende e spegne regolarmente attraverso l'azienda di distribuzione di energie elettrica.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. È più probabile che si verifichino incidenti in aree non adeguatamente illuminate e ordinate.
- Non collocare l'apparecchio in una posizione esposta alla luce diretta del sole.
- Mantenere lontani bambini e altre persone durante l'uso dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.
- **AVVERTENZA:** Per evitare un surriscaldamento non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tirare il cavo elettrico e non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il

rischio di scariche elettriche.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Adottare le misure di sicurezza necessarie per evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente collegati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non conservare l'apparecchio in luoghi in cui la temperatura ambiente possa scendere al di sotto di 2°C.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme.
- Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Usare sempre l'apparecchio sotto supervisione.

- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 10 minuti consecutivi. Lasciare che si raffreddi a riposo per un paio di minuti prima di riutilizzarlo.

SERVIZIO:

- Assicurarsi che il servizio di mantenimento dell'apparecchio sia effettuato da personale specializzato e che, in caso di necessità di materiali di consumo/ricambi, questi siano originali.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

USO:

- Togliere dall'alloggiamento cavo, la lunghezza di cavo di cui si ha bisogno.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Il display LED si illuminerà indicando 00:00
- Esercitare una lieve pressione con la mano sul corpo superiore mentre si preme il pulsante di connessione/disconnessione per sollevare il corpo superiore (Fig. 1)
- Fissare la ciotola alla base e bloccarla come indicato (Fig. 2)
- Fissare l'accessorio desiderato nel blocco facendo coincidere il buco e ruotandolo in senso antiorario finché non sia ben saldo (Fig. 3)
- Premere il pulsante di connessione/disconnessione e spingere il corpo superiore verso il basso finché il pulsante non torni nella posizione originale (Fig. 4)
- Collocare il coperchio per evitare gli spruzzi.
- Avviare l'apparecchio azionando il comando selettore.
- Se non è stato programmato un determinato tempo di funzionamento, il display LED mos-

trerà il tempo trascorso dal momento in cui si seleziona la velocità di funzionamento.

- Per evitare un avvio troppo brusco, si consiglia di avviare l'apparecchio con il comando selettore di potenza in posizione minima e successivamente di aumentare progressivamente la potenza fino al livello desiderato.

CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITÀ:

- Si può controllare la velocità dell'apparecchio con il comando di regolazione della potenza (D). Questa funzione è molto utile, dato che permette di adattare la velocità dell'apparecchio al tipo di lavoro che si desidera compiere.
- È possibile utilizzare il controllo della velocità a seconda della funzione desiderata, come descritto nella sezione degli accessori.

FUNZIONE TEMPORIZZATORE:

- È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio.
- Per programmare un tempo di funzionamento, basta semplicemente selezionarlo mediante i pulsanti di selezione del tempo (G), fino a un massimo di 10 minuti con passo di 10 secondi. Tenendo premuto il pulsante "+" o "-" è possibile modificare il tempo selezionato in maniera più rapida.
- Il display LED (F) mostra il tempo programmato o il tempo rimanente.
- Una volta selezionata la velocità desiderata, il display LED mostrerà il tempo rimanente in passi di 1 secondo.
- È possibile sospendere il funzionamento dell'apparecchio spostando il comando selettore in posizione "0". Il conteggio del tempo e il funzionamento riprenderanno una volta selezionata nuovamente la velocità di lavoro.
- Una volta trascorso il tempo programmato, l'apparecchio si spegnerà. Spostare il comando selettore in posizione "0".
- Se si desidera modificare il tempo programmato, spostare il comando selettore in posizione "0" e premere "+" o "-" per riprogrammare il tempo desiderato. Una volta impostato il valore desiderato, selezionare nuovamente la velocità di lavoro desiderata.
- Per azzerare il timer, selezionare la posizione "0", quindi premere entrambi i pulsanti di selezione del tempo contemporaneamente, fino a visualizzare l'indicazione 00:00 sul display LED.
- Se non è stato programmato uno specifico tempo di funzionamento, il display LED mostrerà

il tempo trascorso dal momento in cui viene selezionata la velocità di funzionamento.

DOPO L'USO DELL'APPARECCHIO:

- Spegnere l'apparecchio, posizionando il selettore in posizione 0.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Ritirare il cavo e posizionarlo nell'apposito scomparto.
- L'alloggiamento cavi permette di riporre, estrarre e disporre la lunghezza necessaria del cavo per il funzionamento dell'apparecchio, evitando situazioni di rischio e incidenti.
- Togliere il coperchio
- Premere il pulsante di blocco/sblocco del corpo superiore e sollevare il corpo superiore.
- Rimuovere la ciotola dalla base ruotandola in senso antiorario.
- Pulire l'apparecchio.

ACCESSORI:

FRUSTA (H):

- Questo accessorio è utilizzato per montare la panna, lavorare alburate, frullati, dolci leggeri, meringhe, mousse, soufflé.
- Non utilizzare questo accessorio per lavorare impasti pesanti (es. montare grassi e zucchero) onde evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare il selettore per aumentare gradualmente la velocità fino al massimo.
- Nota: quantità minima di uova 3, quantità massima 12.

ACCESSORIO MIXER (I):

- Questo accessorio consente di mescolare alimenti, preparare biscotti, paste, ripieni e purè di patate.
- Si consiglia di utilizzare velocità intermedie (tra 2 e 6) a seconda del tipo di impasto da realizzare.

ACCESSORIO IMPASTATORE (J):

- Questo accessorio consente di impastare pane, massa per pizza e dolci molto duri.
- Non utilizzare velocità superiori a 1.
- Quantità massima di farina: 1.200 gr.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si

riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- I seguenti pezzi possono essere lavati con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma di lavaggio leggero):
 - Ciotola.
 - Coperchio
 - Spatola
- Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.
-
- Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:
-

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio soddisfa la Direttiva 2006/95/EC di Bassa Tensione, la Direttiva 2004/108/EC di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EC sui limiti all'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC di Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Português

Batedor amassador

Mixing Chef Compact

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

DESCRIÇÃO

- A Tampa
- B Encaixe acessórios
- C Taça
- D Comando selector de velocidade
- E Botão encaixe/desencaixe corpo superior
- F Visor LED
- G Botões selecção tempo
- H Batedor
- I Misturador
- J Amassador
- K Espátula
- L Compartimento de recolha do cabo

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Manter o aparelho e o cabo eléctrico fora

do alcance das crianças.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência na utilização do mesmo, sempre que actuem sob vigilância ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os possíveis riscos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Desligar o aparelho e retirá-lo da alimentação em caso de não vigilância e antes de mudar os acessórios ou peças próximas que se movam durante a utilização, antes da montagem, da desmontagem ou da limpeza.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- **PRECAUÇÃO:** com o objectivo de evitar um acidente devido ao reajuste não pretendido do protector térmico, não é necessário alimentar o aparelho através de um dispositivo interruptor externo, tal como um programador, ou ligá-lo a um circuito que se

acenda e apague regularmente através da empresa de distribuição de energia eléctrica.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.
- Não colocar o aparelho num local onde possa ficar exposto à luz solar directa.
- Manter este aparelho longe do alcance das crianças.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.
- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar um sobreaquecimento, não cobrir o aparelho.
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser usado.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

- Tomar as medidas necessárias para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente.
- Não tocar as partes móveis do aparelho em funcionamento.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilizar o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilizar o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Proceda imediatamente à sua substituição.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilizar o aparelho inclinado nem invertido.
- Não forçar a capacidade de trabalho do aparelho.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho em locais onde a temperatura ambiente possa ser inferior a 2 °C.
- Não expor o aparelho a temperaturas extremas.
- Manter e guardar o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- Assegurar-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou travadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afectar o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- Não utilizar o aparelho durante mais de 10 minutos seguidos. Deixá-lo arrefecer em repouso durante alguns minutos antes de voltar a utilizá-lo.

MANUTENÇÃO:

- Certificar-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacor-

do com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

MODO DE EMPREGO

NOTAS PRÉVIAS À UTILIZAÇÃO:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.
- Preparar o aparelho consoante a função pretendida:

UTILIZAÇÃO:

- Retirar do alojamento o comprimento de cabo necessário.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- O visor LED acender-se-á, indicando 00:00
- Exercer uma leve pressão com a mão sobre o corpo superior, ao mesmo tempo que pressiona o botão de encaixe/desencaixe para levantar o corpo superior (Fig. 1)
- Fixar a taça na base e fixá-la conforme é indicado (Fig. 2)
- Fixar o acessório que irá utilizar no encaixe, fazendo coincidir o orifício e girá-lo no sentido anti-horário até ficar bem encaixado (Fig. 3)
- Pressionar o botão de encaixe/desencaixe e pressionar o corpo superior para baixo até que o botão volte à sua posição original (Fig. 4)
- Coloque a tampa para evitar salpicos.
- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o comando selector.
- Se não tiver programado um determinado tempo de funcionamento, o visor LED exibirá o tempo decorrido desde que seleccionou a velocidade de funcionamento.
- Para evitar um arranque demasiado brusco, é recomendável efectuar a colocação em funcionamento com o comando selector de potência situado na posição mínima e progressivamente, após o arranque do aparelho, situá-lo na zona de potência desejada.

CONTROLO ELECTRÓNICO DA VELOCIDADE:

- Pode controlar-se a velocidade do aparelho, simplesmente actuando sobre o comando de controlo de velocidade (D). Esta função é muito útil pois permite adaptar a velocidade do aparelho ao tipo de trabalho a realizar.
- Pode utilizar o controlo de velocidade conforme

a função pretendida, tal como é descrito na secção dos acessórios.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR:

- É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho.
- Para programar um tempo de funcionamento basta seleccioná-lo através dos botões de selecção de tempo (G) até um máximo de 10 minutos, com intervalos de 10 segundos. Se mantiver pressionado o botão de "+" ou "-", o tempo seleccionado mudará com maior rapidez.
- O tempo programado ou tempo restante aparecerá no visor LED (F).
- Ao seleccionar a velocidade desejada o visor LED exibirá o tempo restante em intervalos de 1 segundo.
- Pode colocar o tempo e funcionamento do aparelho em modo de pausa movendo o comando selector para a posição "0". O tempo e funcionamento serão retomados assim que voltar a seleccionar a velocidade de trabalho.
- Uma vez decorrido o tempo programado, o aparelho parará. Mova o comando selector para a posição "0".
- Se pretende alterar o tempo programado mova o comando selector para a posição "0" e pressione "+" ou "-" para reprogramar novamente o tempo desejado. Uma vez seleccionado, volte a seleccionar a velocidade de trabalho desejada.
- Para reajustar o temporizador seleccione a posição "0" e a seguir pressione ambos os botões de selecção de tempo de cada vez, até ser exibido 00:00 no visor LED.
- Se não tiver programado um determinado tempo de funcionamento, o visor LED exibirá o tempo decorrido desde que seleccionou a velocidade de funcionamento.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Parar o aparelho, seleccionando a posição 0 do comando selector.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Recolher o cabo e colocá-lo no seu alojamento.
- O alojamento do cabo permite guardar, extrair e dispor do comprimento necessário do cabo para trabalhar com o aparelho, evitando situações de risco de acidente.
- Retirar a tampa
- Pressionar o botão de encaixe/desencaixe do corpo superior, levantar o corpo superior.
- Extrair a taça da base girando-a no sentido

anti-horário.

- Limpar o aparelho.

ACESSÓRIOS:

ACESSÓRIO BATEDOR (H):

- Este acessório serve para preparar natas, bater claras em castelo, preparar batidos, biscoitos leves, merengues, mousses, soufflés.
- Não utilizar este acessório para bater massas pesadas (por ex.: preparar gordura e açúcar), uma vez que pode danificar o aparelho.
- Com o comando selector de velocidade aumentar gradualmente até ao máximo.
- Nota: quantidade mínima de ovos: 3; quantidade máxima: 12.

ACESSÓRIO MISTURADOR (I):

- Este acessório serve para misturar alimentos, fazer bolachas, pastas, recheios e puré de batata.
- É recomendável utilizar velocidades intermédias entre o 2 e o 6, conforme o tipo de misturas a realizar.

ACESSÓRIO AMASSADOR (J):

- Este acessório serve para amassar pão, massas para pizzas e pastéis muito duros.
- Não utilizar velocidades acima da velocidade 1.
- Quantidade máxima de farinha: 1200 g.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, retirá-lo da rede eléctrica e aguardar 15 minutos antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirigir-se a um dos serviços de assistência técnica autorizados.

LIMPEZA

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas

partes operativas interiores do aparelho.

- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (usando um programa suave de lavagem):
 - Taça.
 - Tampa
 - Espátula
- Em seguida, seque todas as peças antes de montá-las e guardá-las.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

PARA PRODUTOS DA UNIÃO EUROPEIA E/OU CONFORME OS REQUISITOS DA REGULAMENTAÇÃO DO SEU PAÍS DE ORIGEM:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão, a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética, a Directiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos e a Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Nederlands

Mixer

Mixing Chef Compact

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

BESCHRIJVING

- A Deksel
- B Accessoirevergrendeling
- C Kom
- D Snelheidskeuzeknop
- E Knop voor het vergrendelen/ontkoppelen bovengedeelte
- F LED-display
- G Tijdkeuzeknoppen
- H Garde
- I Menghulpstuk
- J Deeghaak
- K Spatel
- L Accessoirevak

ADVIEZEN EN VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen. Zorg dat het apparaat en de voedingsaansluiting buiten het bereik van kinderen blijven.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door personen met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen met weinig ervaring als ze onder toezicht staan of genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.
- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten of voordat hulpstukken verwisseld worden, of voordat u tijdens het gebruik, montage, demontage of bij reiniging in de buurt komt van bewegende onderdelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst.
- VOORZICHTIG: Om te voorkomen dat de zekering doorbrandt mag het apparaat niet aangesloten worden via een externe schakeling van vo-

edingsspanning, zoals een tijd klok. Ook mag het apparaat niet aangesloten worden op een stroomcircuit waarvan geregeld de spanning wordt afgehaald, bijvoorbeeld door het energiebedrijf.

- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Zorg dat het werkblad zuiver en goed verlicht is. Wanordelijke en donkere zones werken ongelukkig in de hand.
- Het apparaat niet in direct zonlicht plaatsen.
- Houd kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt terwijl u dit apparaat handhaaft.
- U dient het apparaat te gebruiken en plaatsen op een vlak en stabiel oppervlak.
- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.
- **-WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, het apparaat niet bedekken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- De staat van het stroomsnoer controleren. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war geraakt zijn, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Controleer regelmatig of het snoer niet is beschadigd. Het apparaat niet meer gebruiken als het snoer is beschadigd.

- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te vermijden dat het apparaat onverhoopt wordt ingeschakeld.
- De bewegende onderdelen van het apparaat niet aanraken wanneer het werkt.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken indien de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uit-knop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.
- Gebruik het apparaat niet scheef en houdt het niet ondersteboven.
- De werkingscapaciteit van het apparaat niet forceren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet bewaren op plaatsen waar de omgevingstemperatuur lager wordt dan 2°C.
- Het apparaat niet blootstellen aan extreme temperaturen.
- Het apparaat op een droge en donkere plaats opbergen en bewaren.
- Controleer of het ventilatierooster van het apparaat niet verstopt is door stof, vuil of andere voorwerpen.
- Ga na of de beweegbare onderdelen niet scheef zitten of belemmerd worden, dat er geen stukken kapot zijn en of er zich geen andere omstandigheden voordoen die een goede werking van het apparaat kunnen verhinderen.
- Het apparaat altijd onder toezicht gebruiken.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- Het apparaat niet langer dan 10 minuten achter elkaar gebruiken. Het apparaat na enkele minu-

ten gebruik laten afkoelen voordat u verder gaat met het gebruik.

SERVICE:

- Verzeker U ervan dat het onderhoud van het apparaat door een deskundige wordt uitgevoerd en dat de eventuele te vervangen onderdelen originele onderdelen zijn.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

GEbruIKSAANWIJZING

ALVORENS HET GEbruIK:

- Verzeker U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.
- Breng het apparaat in gereedheid in overeenstemming met de functie die U wilt uitvoeren:

GEbruIK:

- De nodige kabellengte uit het snoervak trekken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Het LED-display zal oplichten en geeft 00:00 aan.
- Druk licht met de hand op het bovendeel en druk tegelijkertijd op de knop voor het vergrendelen/ontkoppelen van het bovengedeelte (Fig. 1)
- Plaats de kom op de basis en bevestig deze zoals aangegeven (Fig. 2)
- Bevestig het te gebruiken hulpstuk in het daarvoor bestemde gat. Draai het tegen de richting van de klok in (linksom) tot het hulpstuk goed vast zit (Fig. 3)
- Druk op de knop voor het vergrendelen/ontkoppelen van het bovengedeelte en druk dit deel naar beneden, tot dit weer op zijn oorspronkelijke plaats staat (Fig. 4)
- Plaats het deksel om spatten te voorkomen.
- Zet het apparaat aan door middel van de snelheidskeuzeknop.
- Indien geen tijd is ingevoerd, zal op het LED-display de tijd worden getoond waarmee met de gekozen snelheid wordt gewerkt.
- Om te voorkomen dat het apparaat te bruusk start, raden we u aan om de vermogensknop

op het minimum te zetten alvorens het apparaat aan te zetten. Daarna kunt u de knop geleidelijk op het gewenste vermogen zetten.

ELEKTRISCHE SNELHEIDSCONTROLE:

- Het vermogen van het apparaat kan eenvoudig geregeld worden met de vermogensregelaar (D). Deze functie is zeer nuttig omdat ze het mogelijk maakt om het vermogen aan te passen aan de uit te voeren taak.
- U kunt naargelang de gewenste functie de snelheidsregeling gebruiken, zoals beschreven in de paragraaf accessoires.

TIMERFUNCTIE:

- Het is mogelijk de werkingstijd van het apparaat te controleren.
- U kunt de werkingstijd van het apparaat programmeren met de tijdkeuzeknoppen (G) tot maximaal 10 minuten, in stappen van 10 seconden. U kunt de knoppen “-” of “+” ingedrukt houden om de ingestelde tijd sneller te veranderen.
- De geprogrammeerde of de resterende tijd verschijnt op het LED-display (F).
- Bij het kiezen van de gewenste snelheid wordt op het LED-display de resterende tijd in stappen van 1 seconde weergegeven.
- De werkingstijd van het apparaat kan gepauzeerd worden met de keuzeknop op “0”. De werking en de tijd klok worden hervat als de werkingssnelheid weer wordt geselecteerd.
- Zodra de geprogrammeerde tijd is verstreken zal het apparaat stoppen. Draai de keuzeknop op de stand “0”.
- Indien u de geprogrammeerde tijd wilt wijzigen, kunt u de keuzeknop op de stand “0” draaien en op de knoppen “+” of “-” drukken om de gewenste tijd in te voeren. Na het invoeren kunt u de gewenste werkingssnelheid selecteren.
- U kunt de tijd klok resetten door de keuzeknop op “0” te zetten. Druk vervolgens op beide tijdkeuzeknoppen, tot op het display 00:00 verschijnt.
- Indien geen werkingstijd is geprogrammeerd, wordt op het LED-display de tijd weergegeven die verstreken is nadat de werkingssnelheid is geselecteerd.

NA GEbruIK VAN HET APPARAAT:

- Zet het apparaat uit door de keuzeknop op 0 te zetten.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

- Rol de kabel op en berg deze op in het hiervoor voorziene opbergvak.
- Het snoervak dient voor het uitrollen van benodigde kabellengte voor gebruik van het apparaat en voorkomt gevaarlijke situaties.
- Verwijder het deksel.
- Druk op de knop voor het vergrendelen/ontkoppelen van het bovengedeelte en til dit deel op.
- Pak de kom van de basis door deze linksom te draaien.
- Reinig het apparaat.

ACCESSOIRES: GARDEACCESSOIRE (H):

- Dit hulpstuk dient voor het opkloppen van slagroom, eiwit, licht cakedeeg, merengue, mousse en soufflé.
- Gebruik dit hulpstuk niet voor het opkloppen van zware massa's (zoals boter en suiker), omdat hierdoor het apparaat kan beschadigen.
- Voer de snelheid geleidelijk op tot de maximale stand met de snelheidskeuzeschakelaar.
- Opmerking: minimaal aantal eieren 3, maximaal 12.

MENGGARDE (I):

- Dit hulpstuk dient voor het mengen van voeding, koekjesdeeg, pasta, vullingen en aardappelpuree.
- U kunt dit hulpstuk gebruiken met snelheden tussen 2 en 6, naargelang het soort mengsels.

DEEGHAAK (J):

- Dit hulpstuk dient voor het kneden van brooddeeg, pizzadeeg en zwaar taartdeeg.
- Zet de mixer niet sneller dan stand 1.
- Maximale hoeveelheid bloem: 1200 g.

THERMISCHE BEVEILIGER:

- Dit apparaat beschikt over een thermisch veiligheidsmechaniek dat het apparaat tegen oververhitting beveiligd.
- Wanneer het apparaat spontaan uitschakelt en niet terug inschakelt, trek de stekker dan uit het stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker terug in te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkende technische dienst.

REINIGING

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- De volgende onderdelen mogen met warm zeepwater schoongemaakt worden of in de vaatwasser geplaatst worden (op een zacht wasprogramma):
 - Kom
 - Deksel
 - Spatel
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat u deze monteert of opbergt.

DEFECTEN EN REPARATIE

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR PRODUCTEN AFKOMSTIG UIT DE EUROPESE UNIE EN/OF INDIEN DE WETGEVING VAN HET LAND WAARUIT HET PRODUCT AFKOMSTIG IS DIT VEREIST:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materiaal die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, met de richtlijn 2004/108/EG met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en met de richtlijn 2011/65/EG met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en met de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregerelateerde producten.

Polski

Robot kuchenny

Mixing Chef Compact

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

OPIS

- A Przykrywka
- B Zaczep na akcesoria
- C Miska
- D Wybór prędkości
- E Przycisk blokowania akcesoriów
- F Ekran LED
- G Przyciski wyboru czasu
- H Ubijaczka
- I Trzepaczka
- J Ugniatacz
- K Szpatułka
- L Przegroda na kabel

WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.
- Urządzenie nie może być

używane przez dzieci. Należy przechowywać urządzenie z dala od zasięgu dzieci.

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Odłączyć z sieci urządzenie zawsze gdy nie jest używane i przed czyszczeniem i przed zmianą akcesoriów. Zawsze upewnić się, że ruchome części nie poruszają się.
- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- UWAGA: Aby uniknąć ryzyka niepożądanego włączenia, nie należy podłączać urządzenia do sieci za pośrednictwem zewnętrznych przełączników, przedłużaczy lub czasomierzy elektronicznych, które regularnie włączają i wyłączają urządzenie, nie należy podłączać urządzenia do sieci wraz z innymi urządzeniami.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Utrzymywać strefę pracy w czystości i przy dobrym oświetleniu. W strefach nieuporządkowanych i ciemnych występuje większa podatność na wypadki.
- Nie wystawiać urządzenia na światło słoneczne.
- Przy pracy z tym urządzeniem z dala pozostawać powinny dzieci i inne osoby.
- Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania nie przykrywać urządzenia.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.
- Sprawdzić stan kabla sieciowego. Zniszczone lub zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na dworzu.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani nie narażać na wilgoć. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Należy przestrzegać środków ostrożności, by zapobiegać niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie używać urządzenia ani akcesoriów, jeśli są one widocznie uszkodzone. Należy niezwłocznie je wymienić na nowe, oryginalne.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- Nie przeciążać urządzenia ponad dopuszczalne normy wydajności pracy.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie przechowywać urządzenia w pomieszczeniach, w których temperatura jest niższa niż 2°C.
- Nie wystawiać urządzenia na wysokie temperatury.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.
- Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego do sieci i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzisz energię i przedłużysz żywotność urządzenia.
- Nie używać urządzenia przez dłużej niż 10 minut. Należy odczekać parę minut, aż się ochłodzi przed ponownym użyciem.

SERWIS TECHNICZNY:

- Należy upewnić się, że serwis urządzenia jest przeprowadzony przez wykwalifikowany perso-

nel, i że części zamienne są oryginalne.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGI PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.
- Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

UŻYCIEM:

- Wyciągnąć kabel na taką długość, jaka będzie potrzebna.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Ekran LED włączy się i pojawi się symbol 00:00
- Przcisnąć delikatnie górną część korpusu silnika i przycisnąć przycisk blokowania akcesoriów, aby podnieść korpus. (Fig. 1)
- Wstawić miskę i zachaczyć ją poprawnie (Fig. 2)
- Założyć wybrane akcesorio do zaczepu i przekręcić je w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby je poprawnie zamontować (Fig. 3)
- Przcisnąć przycisk blokowania akcesoriów i przycisnąć korpus urządzenia, aż do momentu aż przycisk blokowanie wskoczy na pierwotną pozycję (Fig. 4)
- Założyć pokrywę, aby uniknąć zachłapań.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Jeśli nie został ustawiony czas pracy, na ekranie LED pojawi się czas liczony od wybrania prędkości.
- Zaleca się włączyć urządzenie po wybraniu minimalnej prędkości i po jego uruchomieniu zwiększyć moc.

ELEKTRONICZNA KONTROLA PRĘDKOŚCI:

- Moc urządzenia może być regulowana po prostu poprzez zmianę w regulatorze mocy (D). Funkcja ta jest niezwykle użyteczna, jako że pozwala dostosować moc urządzenia do rodzaju wykonywanej pracy.
- Można używać elektronicznej kontroli prędkości

dla wybranej funkcji, w sposób opisany w instrukcji akcesoriów.

FUNKCJA CZASOMIERZA:

- Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia.
- Aby zaprogramować czas pracy, wystarczy wybrać go za pomocą przycisków wyboru czasu (G). Maksymalny czas pracy to 10 minut, przeskoki co 10 s. Aby szybciej dojść do maksymalnego czasu, należy przycisnąć "+" lub "-".
- Wybrany czas lub pozostały czas do zakończenia pojawi się na ekranie LED (F).
- Po wyborze czasu na ekranie LED pojawi się czas pozostały do zakończenia pracy w sekundach.
- Można przerwać pracę urządzenia przesuwając przełącznik na pozycję "0". Urządzenie rozpocznie pracę według wcześniej wybranego czasu po przesunięciu przełącznika na wybraną prędkość pracy.
- Po upływie wybranego czasu, urządzenie zatrzyma się. Należy przesunąć przełącznik na pozycję "0".
- Aby zmienić czas pracy, należy przesunąć przełącznik na pozycję "0" i przycisnąć "+" lub "-", aby wybrać czas pracy. Urządzenie rozpocznie pracę według wybranego czasu po przesunięciu przełącznika na wybraną prędkość pracy
- Aby zresetować czasomierz, należy przesunąć przełącznik na pozycję "0" i następnie przycisnąć oba przyciski wyboru czasu na raz, aż do momentu kiedy na ekranie pojawi się 00:00.
- Jeśli nie został ustawiony czas pracy, na ekranie LED pojawi się czas liczony od wybrania prędkości.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYWANIA URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie, przekręcając pokrętkę wyboru mocy na zero.
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Zwinąć kabel i umieścić go w przegrodzie.
- Przegroda na kabel umożliwia wygodne wyjęcie i rozwinięcie kabla, a także jego bezpieczne przechowywanie.
- Zdjąć pokrywę
- Przcisnąć delikatnie górną część korpusu silnika i przycisnąć przycisk blokowania akcesoriów, aby podnieść korpus.
- Wyjąć miskę obracając ją w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

- Wyczyścić urządzenie.

AKCESORIA:

UBIJACZKA (H):

- To akcesorio służy do ubijania śmietany, białek, masy na biszkopty, napojów mlecznych, musów, sufletów.
- Nie używać do ubijania gęstych mas (na przykład, masło z cukrem), ponieważ mogłoby to uszkodzić urządzenie.
- Za pomocą przycisku prędkości, stopniowo zwiększać prędkość, aż do maksimum.
- Uwaga: minimum 3 jajka, maximum 12.

TRZEPACZKA (I):

- To akcesorio służy do mieszania pokarmów, nadzień, puree ziemniaczanego.
- Zaleca się stawać na prędkościach od 2 do 6, w zależności od typu pokarmu.

UGNIATACZ (J):

- To akcesorio służy do ugniatania masy na chleb, masy na pizzę lub gęstej masy na ciasta.
- Nie używać dla prędkości wyższych niż 1.
- Maksymalna ilość mąki: 1.200 gr.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM:

- Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie się samo wyłączy i nie włącza się ponownie, należy wyłączyć je z prądu, odczekać około 15 minut przed ponownym włączeniem go. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.
- Poniższe części można myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce (ustawiając najniższy program):
 - Miska.
 - Przykrywka
 - Szpatułka
- Przed użyciem lub schowaniem urządzenia wszystkie elementy muszą być dokładnie wysuszone.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego

podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu, Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.

Ελληνικά

Μίξερ ζύμης

Mixing Chef Compact

Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Καπάκι
- B Ζεύξη εξαρτημάτων
- C Μπολ
- D Χειρισμός επιλογής των ταχυτήτων
- E Κουμπί (απ)ενεργοποίησης στο άνω μέρος του σώματος
- F Οθόνη LED
- G Πλήκτρα επιλογής του χρόνου
- H Χτυπητήριο
- I Μίξερ
- J Ζυμωτήριο
- K Σπάτουλα
- L Θάλαμος μαζέματος καλωδίου

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα

όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και την σύνδεσή της ρεύματος μακριά από τα παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες, σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας στον χειρισμό της, αλλά ενεργώντας πάντα υπό επιτήρηση ή που να έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και που κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αποσυνδέσετε τη συσκευή και βγάλτε την από την λήψη ρεύματος εάν είναι να μείνει χωρίς επίβλεψη και πριν να αλλάξετε αξεσουάρ ή εξαρτήματα κινούμενα κατά την χρήση, για συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό.
- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε

ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την πρόληψη του κινδύνου του οφειλόμενου στην ανεπιθύμητη επαναφορά θερμικής προστασίας, δεν πρέπει να τροφοδοτείτε την συσκευή με μια εξωτερική διάταξη μεταγωγής, όπως ένας προγραμματιστής, ή συνδεδεμένη σε ένα κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά μέσω της εταιρείας διανομής ηλεκτρικής ενέργειας.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε την συσκευή σε μια βάση λήψης ρεύματος που να δίνει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Κρατήστε την ζώνη όπου εργάζεσθε καθαρή και καλά φωτισμένη. Στους χώρους που είναι ακατάστατοι και σκοτεινοί, γίνονται περισσότερα ατυχήματα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημείο που την φτάνει το απευθείας ηλιακό φως.
- Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τους περίεργους ενώ χειρίζεστε την συσκευή.
- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω σε μια επιφάνεια σταθερή και επίπεδη.
- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί μια υπερθέρμανση, η συσκευή να μην καλύπτεται.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει,

εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
 - Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
 - Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει
 - Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
 - Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος πρέπει να ελέγχεται τακτικά για σημάδια βλάβης κι εάν έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
 - Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χώρο.
 - Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
 - Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
 - Λάβετε όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να αποτρέψετε οποιαδήποτε μη σκόπιμη έναρξη λειτουργίας της συσκευής.
 - Να μην πιάνετε τα κινητά κομμάτια της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.
- ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ:**
- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
 - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, εάν τα αξεσουάρ της δεν έχουν συνδεθεί σωστά.
 - Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα της είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
 - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
 - Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
 - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε πλάγια θέση αλλά ούτε και ανάποδα.
 - Μην αναποδογυρίσετε την συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.
 - Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
 - Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
 - Μην αποθηκεύετε τη συσκευή όπου η

- θερμοκρασία μπορεί να είναι μικρότερη από τους 2°C.
- Η συσκευή να μην εκτίθεται σε ακραίες θερμοκρασίες.
 - Η συσκευή να διατηρείται και να φυλάσσεται σε ένα στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και μακριά από το ηλιακό φως.
 - Ελέγξτε αν οι σχάρες εξαερισμού της συσκευής παρεμποδίζονται από την σκόνη, την βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
 - Ελέγξτε αν τα κινητά κομμάτια της είναι σε καλή κατάσταση, δεν είναι μπλοκαρισμένα, πως δεν υπάρχουν σπασμένα κομμάτια και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάζουν την καλή λειτουργία της συσκευής.
 - Η συσκευή να χρησιμοποιείται πάντα υπό επίβλεψη.
 - Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή συνδεδεμένη και δίχως επίβλεψη. Επίσης θα γλιτώνει ενέργεια & αυξάνει την ωφέλιμη ζωή της συσκευής.
 - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για πάνω από 10 λεπτά. Αφήστε την συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΣΕΡΒΙΣ:

- Βεβαιωθείτε ότι το σέρβις συντήρησης της συσκευής να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό και σε περίπτωση που χρειάζεστε αναλώσιμα/ανταλλακτικά, αυτά να είναι αυθεντικά.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσύρει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.
- Προετοιμάστε την συσκευή σύμφωνα με την εργασία που θέλετε να κάνετε:

ΧΡΗΣΗ:

- Βγάλτε από την θέση του καλωδίου, το κατάλληλο μήκος του καλωδίου που επιθυμείτε.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Θα ανάψει η οθόνη LED δείχνοντας το 00:00

- Απαλά με το χέρι σας ασκείτε πίεση στο πάνω μέρος του σώματος, ενώ πατάτε το κουμπί εμπλοκής/απεμπλοκής για να σηκωθεί το πάνω μέρος του κορμού (Σχ. 1)
- Ρυθμίστε το μολ στην βάση και στερεώστε το ως εξής (Σχ. 2)
- Συνδέστε το εξάρτημα που θα χρησιμοποιηθεί στην πρόσδεση κάνοντας να ταιριάζει η οπή και γυρίστε την αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλιστεί καλά (Σχ. 3)
- Πατήστε το κουμπί εμπλοκής/απεμπλοκής και πιέστε το άνω μέρος του σώματος προς τα κάτω μέχρι που το κουμπί να γυρίσει πίσω στην αρχική του θέση (Σχ. 4)
- Τοποθετήστε το καπάκι για την αποφυγή πιτσιλισμάτων.
- Βάλετε την συσκευή εν κινήσει, ενεργοποιώντας τον επιλογέα ταχυτήτων.
- Αν δεν έχετε προγραμματίσει ένα ορισμένο χρονικό διάστημα, η οθόνη LED θα δείχνει τον χρόνο που πέρασε από τότε που η ταχύτητα λειτουργίας επιλέγηκε.
- Για να αποφύγετε μια απότομη έναρξη, σας συνιστούμε να κάνετε την εκκίνηση με τον διακόπτη λειτουργίας στην ελάχιστη θέση του και σταδιακά, όταν η συσκευή έχει ξεκινήσει, να βάλετε τον διακόπτη στην επιθυμητή ισχύ λειτουργίας.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ:

- Μπορείτε να ελέγξετε την ταχύτητα της συσκευής, στρέφοντας απλώς τον διακόπτη ελέγχου της ταχύτητας (D). Αυτή η λειτουργία είναι πολύ χρήσιμη γιατί σας επιτρέπει να προσαρμόσετε την ταχύτητα της συσκευής στο είδος της εργασίας που θέλετε να πραγματοποιήσετε.
- Μπορείτε να βάλετε τον διακόπτη επιλογής ταχύτητας στην επιθυμητή λειτουργία, έτσι όπως περιγράφεται στο τμήμα για αξεσουάρ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

- Είναι δυνατό το να αλλάξετε τον χρόνο λειτουργίας της συσκευής.
- Για να προγραμματίσετε τον χρόνο λειτουργίας απλώς επιλέξτε τον με τα κουμπιά επιλογής του χρόνου (G) μέχρι ένα μέγιστο 10 λεπτών, με διαστήματα 10 δευτερολέπτων. Αν διατηρείται πατημένο το κουμπί, είτε «+», ή «-», τότε το επιλεγμένο χρονικό διάστημα θα αλλάξει πιο γρήγορα.
- Η προγραμματισμένη ώρα ή εναπομένον χρόνος θα εμφανίζεται στην οθόνη LED (F).

- Επιλέγοντας την επιθυμητή ταχύτητα, η οθόνη LED θα δείχνει τον υπόλοιπο χρόνο σε διαστήματα 1 δευτερόλεπτου.
- Ο χρόνος και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να διακοπούν με την μετακίνηση του διακόπτη επιλογής στην θέση "0". Ο χρόνος και η λειτουργία θα ενεργοποιηθούν ξανά, μόλις επιλεγεί και πάλι η ταχύτητα εργασίας.
- Μόλις παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, η συσκευή θα σταματήσει. Μετακινήστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση "0".
- Αν θέλετε να αλλάξετε τον προγραμματισμένο χρόνο, μετακινήστε τον διακόπτη επιλογής στην θέση «0» και πατήστε το πλήκτρο «+» ή «-» για να επαναπρογραμματιστεί ο επιθυμητός χρόνος. Μόλις επιλεγεί, να επιλέξετε πάλι την επιθυμητή ταχύτητα λειτουργίας.
- Για να μηδενίσετε το χρονόμετρο, επιλέξτε τη θέση «0» και στη συνέχεια πατήστε και τα δύο κουμπιά επιλογής χρόνου, ταυτόχρονα μέχρι να εμφανιστεί το 00:00 στην οθόνη LED.
- Αν δεν έχετε προγραμματίσει ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα, η οθόνη LED θα δείχνει τον χρόνο που πέρασε από τότε που επιλέχθηκε η ταχύτητα λειτουργίας.

ΜΟΛΙΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ:

- Σταματήστε την συσκευή, επιλέγοντας την θέση 0 του χειριστηρίου επιλογής θερμοκρασίας.
- Βγάλτε την συσκευή από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Μαζέψτε το καλώδιο και βάλτε το στην υποδοχή καλωδίου.
- Ο θάλαμος φύλαξης του καλωδίου σας επιτρέπει να αποθηκεύσετε, να βγάξετε και να έχετε αρκετό καλώδιο για να δουλέψετε την συσκευή, αποφεύγοντας καταστάσεις κινδύνου ατυχήματος.
- Βγάλτε το σκέπασμα
- Πατήστε το κουμπί (απ)ενεργοποίησης από το άνω μέρος του κορμού και σηκώστε το άνω μέρος του σώματος.
- Αφαιρέστε το μπολ από τη βάση, στρέφοντάς το προς τα αριστερά.
- Καθαρίστε την συσκευή.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ:

ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ (H):

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμεύει για κρέμα γάλακτος, χτύπημα αυγών, μιλκσέικ, ελαφρά μπισκότα, μαρέγκες, μους και σουφλέ.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα για

ανάμιξη βαριών μαζών (π.χ. χτύπημα λίπους και ζάχαρης) μια και μπορεί να βλάψει τη συσκευή.

- Με τον επιλογέα ταχύτητας να αυξήσετε σταδιακά ταχύτητα έως το μέγιστο
- Σημείωση: ελάχιστη ποσότητα αυγών: 3, μέγιστη ποσότητα αυγών: 12.

ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΙΞΕΡ (I):

- Το εξάρτημα αυτό είναι για τη μίξη τροφίμων, για να κάνετε, κέικ, μπισκότα, ζυμαρικά, πάστες, γεμίσεις και πουρέ πατάτας.
- Συνιστάται το να χρησιμοποιείτε ενδιάμεσες ταχύτητες μεταξύ του 2 και του 6, αναλόγως του είδους μιγμάτων που είναι να φτιάξετε.

ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΓΑΝΤΖΟΣ ΖΥΜΩΣΗΣ (J):

- Το εξάρτημα αυτό χρησιμοποιείται για την παρασκευή ψωμιού, ζύμη πίτσας και πολύ σκληρά κέικ.
- Να μην χρησιμοποιείτε ταχύτητες πάνω από την ταχύτητα 1.
- Μέγιστη ποσότητα για αλεύρι: 1.200 γρ.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει έναν θερμικό μηχανισμό ασφαλείας που προστατεύει την συσκευή από οποιαδήποτε υπερθέρμανση.
- Αν η συσκευή αποσυνδεθεί από μόνη της και δεν συνδεθεί εκ νέου, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό κύκλωμα και περιμένετε περίπου 15 λεπτά μέχρι να την συνδέσετε ξανά. Αν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, συμβουλευτείτε κάποια από τις εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες τεχνικές εξυπηρέτησης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να μπει νερό ή άλλο υγρό στις εξόδους αερισμού για να αποφευχθούν φθορές στα εσωτερικά λειτουργικά τμήματα της συσκευής.
- Μηβυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τηβρύση.
- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής

και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.

- Τα παρακάτω τμήματα είναι κατάλληλα για τον καθαρισμό τους σε ζεστό σαπουνόνερο ή στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα ήπιο πρόγραμμα πλύσης):
 - Μπολ.
 - Καπάκι
 - Σπάτουλα
- Εν συνεχεία, στεγνώστε όλα τα κομμάτια, πριν να τα μοντάρετε και τα φυλάξετε.

ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

**ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ
ΑΠΑΙΤΕΙ Η ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ
ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΣΑΣ:**

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Το παρόν προϊόν πληροί την Οδηγία 2006/95/EC περί Χαμηλής Τάσης, με την Οδηγία 2004/108/EC περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και με την Οδηγία 2011/65/EK για τον περιορισμό χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Русский

Тестомесильная машина-миксер

Mixing Chef Compact

Уважаемый покупатель:

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на электроприборе марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

ОПИСАНИЕ

- A Крышка
- B Место крепления насадок
- C Дежа
- D Переключатель скоростей
- E Кнопка присоединения/отсоединения верхней части корпуса
- F Светодиодное индикаторное табло
- G Кнопки выбора времени
- H Насадка-венчик
- I Насадка-миксер
- J Тестомесильная насадка
- K Лопатка
- L Отделение для сетевого шнура

РЕКОМЕНДАЦИИ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в

непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.

- Данный прибор не должен использоваться детьми. Устройство и шнур питания следует хранить в месте, недоступном для детей.
- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными психофизическими и сенсорными возможностями, а также лицами, не обладающими навыками работы с данным устройством, если они находятся под наблюдением или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющийся риск.
- Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур, если собираетесь оставить его без присмотра на какое-то время или прежде чем сменить насадку или подвижные части устройства, а также перед выполнением сборки, разборки или очистки прибора.
- Если Вы заметили

неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- ВНИМАНИЕ: Во избежание опасности в результате нежелательного реактивирования устройства тепловой защиты, не следует подсоединять прибор к источнику питания с помощью внешнего переключающего устройства (например, такого как программный механизм) или подключать его к цепи с регулярным включением и отключением питания, предлагаемой электрораспределительной компании.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Убедитесь, что розетка имеет надежное заземление и она рассчитана не менее чем на 10А.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Неаккуратное, плохо освещенное рабочее место чаще становится причиной несчастных случаев.
- Не располагайте прибор в местах, где он может подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
- Во время работы прибора держите его подальше от детей и от прочих посторонних

лиц.

- Расположите прибор на ровной и устойчивой поверхности.
- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.
- ВАЖНО: Во избежание перегрева, не разрешается накрывать прибор.
- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Если Вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор из сети электропитания, во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Не закручивайте шнур электропитания вокруг прибора.
- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.
- Проверьте состояние шнура электропитания. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск удара электрическим током.
- Регулярно проверяйте шнур электропитания на наличие возможных повреждений. При обнаружении последних не следует использовать прибор.
- Не используйте и не храните прибор на улице.
- Не разрешается использовать прибор в условиях повышенной влажности или на улице (вне дома) во время дождя. Попадание воды внутрь прибора опасно, т.к. может привести к удару электрическим током.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.
- Убедитесь в том, что прибор не может случайно включиться в то время, когда Вы отвлеклись; это может быть опасно.
- Не трогайте подвижные части прибора, когда он включен.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЖИЗНИ И ЗДОРОВЬЯ:

- Перед подключением убедитесь, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор, если его аксессуары или расходные материалы не присоединены должным образом.
- Не используйте прибор, если у него повреждены какие-либо части.
- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Не передвигайте и не переворачивайте прибор, когда он работает.
- Не форсируйте рабочую мощность прибора.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Не следует хранить прибор в местах, где окружающая температура может опускаться ниже 2°C.
- Не подвергайте прибор воздействию высоких температур.
- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли и солнечных лучей месте.
- Время от времени проверяйте вентиляционные решетки – они не должны быть забиты пылью или грязью.
- Убедитесь, что в приборе нет сломанных частей или видимых следов повреждений, а все аксессуары правильно установлены. Убедитесь, что ничто не мешает правильной работе прибора.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Никогда не оставляйте включенный в розетку прибор без присмотра. Помимо соблюдения норм безопасности вы сократите потребление электроэнергии и продлите срок службы прибора.
- Прибор не должен работать без перерыва более 10 минут. Подождите несколько минут, пока прибор полностью остынет, прежде чем снова приступить к его использованию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Техническое обслуживание прибора должно осуществляться специалистами. При необходимости замены расходных материалов / запасных частей убедитесь в их подлинности.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по

эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что Вы полностью распаковали прибор.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.
- Выберите нужную Вам функцию:

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

- Вытяните электрошнур на необходимую длину.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Светодиодный дисплей загорится, и на нем появится надпись «00:00»
- Аккуратно нажмите рукой на верхнюю часть корпуса прибора, одновременно нажимая на кнопку присоединения/отсоединения верхней части корпуса (рис. 1)
- Поставьте дежу на основу и закрепите ее, соблюдая направление, указанное стрелками (рис. 2)
- Установите нужную насадку в место крепления так, чтобы имеющиеся отверстия совпали, и поверните насадку в направлении против часовой стрелки, чтобы она оказалась прочно закреплена (рис. 3)
- Нажмите на кнопку присоединения/отсоединения, надавливая на верхнюю часть корпуса до тех пор, пока кнопка не вернется в свое исходное положение (рис. 4)
- Установите крышку от разбрызгивания.
- Запустите прибор, приведя в действие переключатель скоростей.
- Если не было задано определенное время работы, светодиодный дисплей будет показывать время, прошедшее с момента нажатия на кнопку выбора скорости.
- Во избежание слишком резкого запуска прибора рекомендуется перед включением установить переключатель мощности в минимальную позицию и постепенно повышать ее после включения, пока не будет достигнуто необходимое значение мощности.

ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ СКОРОСТЕЙ:

- При помощи переключателя скоростей (D) Вы можете плавно регулировать скорость. Эта функция очень удобна, т.к. позволяет увеличивать/уменьшать скорость постепенно, а не рывками, что способствует достижению наилучших результатов при работе.
- В зависимости от функции прибора предусмотрена возможность ручного контроля скорости (для более подробного описания см. раздел о насадках).

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

- В приборе имеется функция, позволяющая задать время его функционирования.
- Задать определенное время работы можно путем простого нажатия на кнопки выбора времени (G). Заданное время не должно превышать 10 минут. Каждое нажатие кнопки соответствует 10-секундному интервалу. Удерживание кнопок «+» или «-» в нажатом положении поможет ускорить процесс установки заданного значения времени.
- Заданное время работы или оставшееся время будет отображаться на светодиодном дисплее (F).
- При выборе нужной скорости светодиодный дисплей будет показывать оставшееся время работы с интервалом в 1 секунду.
- Время и работа устройства могут быть приостановлены путем установки ручки переключателя в положение «0». Время и работа устройства будут возобновлены при повторном выборе скорости.
- По истечении установленного времени прибор остановится. Переведите ручку переключателя в положение «0».
- Чтобы изменить запланированное время работы устройства переместите ручку переключателя в положение «0» и нажмите кнопку «+» или «-», чтобы заново перепрограммировать нужное время. Задав требуемое значение времени, снова выберите нужную скорость работы.
- Для сброса таймера выберите положение «0», а затем нажимайте обе кнопки выбора времени одновременно, пока на светодиодном дисплее не появится надпись «00:00».
- Если не было задано определенное время работы, светодиодный дисплей будет показывать время, прошедшее с момента нажатия на кнопку выбора рабочей скорости.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Остановите прибор, выбрав позицию 0 на переключателе скоростей.
- Отключите прибор из сети электропитания.
- Смотайте сетевой шнур и поместите его в специальное отделение.
- Специальное отделение для сетевого шнура позволяет хранить сетевой шнур и извлекать его на необходимую длину для работы с прибором, что снижает риск возникновения несчастных случаев.
- Снимите крышку
- Нажмите на кнопку присоединения/отсоединения верхней части корпуса, поднимите верхнюю часть корпуса прибора.
- Снимите дежу с основы, повернув ее в направлении против часовой стрелки.
- Вымойте прибор.

СЪЕМНЫЕ НАСАДКИ:

НАСАДКА-ВЕНЧИК ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ (H):

- Насадка позволяет взбивать сливки и яйца, готовить молочные коктейли, легкие бисквиты, меренги, чизкейки, муссы и суфле.
- Не используйте данную насадку для взбивания тяжелой массы (например, жиров и сахара), так как это может вызвать повреждение прибора.
- Нажимая на кнопку выбора скорости, постепенно увеличьте скорость до максимальной.
- Примечание: минимальное количество яиц – 3, максимальное количество яиц – 12.

НАСАДКА-МИКСЕР (I):

- Данная насадка служит для смешивания продуктов, приготовления тортов, печенья, теста, начинок и картофельного пюре.
- Рекомендуется использовать промежуточные скорости от 2 до 6 в зависимости от смешиваемых компонентов.

ТЕСТОМЕСИЛЬНАЯ НАСАДКА (J):

- Аксессуар служит для замешивания хлеба, теста для пиццы и очень крутого теста для коржей.
- Не использовать скорость выше скорости 1.
- Примечание: максимальное количество муки составляет 1200 г.

ТЕРМОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ:

- Прибор оснащен специальным

термопредохранителем для защиты от перегрева.

- Если прибор автоматически отключился, выдерните вилку из розетки и подождите 15 минут прежде, чем снова включить прибор. Если после этого прибор все еще не включается, обратитесь в авторизированный сервисный центр TAURUS.

ЧИСТКА И УХОД

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей в вентиляционные отверстия прибора, поскольку это может привести к повреждению его внутренних рабочих частей.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.
- Следующие детали прибора можно мыть в горячей мыльной воде или в посудомоечной машине (используя программу деликатного мытья):
 - Дежа
 - Крышка
 - Лопатка
- Прежде чем собрать прибор и убрать его на хранение, необходимо тщательно вымыть и хорошо просушить все его части.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

ДЛЯ ПРОДУКТОВ, ИЗГОТОВЛИВАЕМЫХ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ, И/ИЛИ В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА В СТРАНЕ ПРОИЗВОДСТВА ИМЕЮТСЯ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ:

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА ПРОДУКТА

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с Директивой 2006/95/ЕС по низковольтному оборудованию, Директивой 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости, Директивой 2011/65/ЕС по ограничению использования определенных опасных материалов для производства электрического и электронного оборудования и Директивой 2009/125/ЕС, учреждающей систему требований к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением.

Română

Mixer malaxor

Mixing Chef Compact

Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS.

Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

DESCRIEREA

- A Capac
- B Ancoră accesorii
- C Bol
- D Comandă selector viteze
- E Buton cuplare/decuplare corp superior
- F Display LED
- G Butoane selecție timp
- H Blender
- I Mixer
- J Malaxor
- K Spatulă
- L Compartiment firmituri

SFATURI SI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANT

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si păstrati-l pentru consulte ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și conexiunea sa de rețea la

îndemâna copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau persoane care nu dețin experiență în manipularea acestuia, atâta timp cât acestea acționează sub supraveghere sau au primit instrucțiuni privind manipularea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg posibilele riscuri.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Deconectați aparatul și deconectați alimentarea dacă nu sunt supravegheate și înainte de a schimba accesorii sau părțile învecinate care se mișcă în timpul utilizării, montajului, demontajului sau curățării.
- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.
- **MĂSURĂ DE PRECAUȚIE:** Cu scopul evitării un pericol ca urmare a rearmării nedorite a protectorului termic, nu este necesară alimentarea la aparat prin intermediul unui dispozitiv întrerupător extern, precum un programator, sau conectarea sa la un circuit care se aprinde și

se stinge regulat prin intermediul companiei de distribuție de energie electrică.

- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- A se conecta aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Mențineți curată zona de lucru și asigurați o bună iluminare. Zonele neîngrijite și întunecoase facilitează accidentele.
- Nu instalați aparatul acolo unde poate ajunge la el lumina directă a soarelui.
- Îndepărtați copiii sau persoanele curioase în timp ce utilizați acest aparat.
- Aparatul trebuie să fie utilizat sau așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă.
- AVERTISMENT: Pentru a preveni supraîncălzirea, acest aparat nu trebuie să fie acoperit.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.
- A se verifica starea cablului electric de conexiune. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- Cablul de alimentare trebuie să fie examinat în mod regulat în vederea constatării semnelor de deteriorare și, în cazul în care este deteriorat, aparatul nu trebuie să fie utilizat.
- Nu utilizați și nu țineți aparatul în aer liber.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră în aparat va mări

riscul de electrocutare.

- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.
- Luați măsurile necesare pentru a evita pornirea nedorită a aparatului.
- Nu atingeți părțile mobile ale aparatului în timp de funcționare.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile și filtrele sale nu sunt cuplate corespunzător.
- Acordați o atenție deosebită la asamblarea și deconectarea accesoriilor deoarece lamele sunt ascuțite. Aveți grijă și evitați contactul direct cu marginile ascuțite ale lamei.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul înclinat și nici nu-l răsturnați.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/ sau persoanelor handicapate.
- Nu păstrați aparatul în locuri unde temperatura ambientală poate fi mai mică de 2°C.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme.
- Păstrați aparatul ferit de umezeală și lumina soarelui, fără particule de praf.
- Verificați ca grilajul de ventilație al aparatului să nu fie astupat de praf, murdărie sau alte obiecte.
- Verificați ca părțile mobile să nu fie dezaliniate sau blocate, ca piesele să nu fie stricate sau să prezinte simptome care ar putea afecta buna funcționare a aparatului.
- Utilizați întotdeauna aparatul cu atenție.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat fără să-l supravegheați. În plus veți economisi energie și veți prelungi durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 10 minute consecutive. Lăsați-l să se răcească în repaus câteva minute înainte de a-l utiliza din nou.

SERVICE:

- Asigurați-vă că serviciul de asistență a aparatului este realizat de personal specializat și că, în cazul în care sunt necesare consumabile/ reîncărcabile, acestea să fie originale.
- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția si

responsabilitatea fabricantului.

MOD DE UTILIZARE

OBSERVAȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că s-a retras tot materialul de ambalaj al produsului.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.
- Pregătiți aparatul pentru funcția pe care doriți să o executați:

UTILIZARE:

- Scoateți lungimea necesară de cablu din compartimentul pentru păstrarea acestuia.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Display-ul LED se va aprinde, marcând 00:00
- Exersați o ușoară presiune cu mâna pe corpul superior imediat ce se apasă butonul de cuplare/decuplare pentru a ridica corpul (Fig. 1)
- Fixați bolul în bază și fixați-l așa cum se indică (Fig. 2)
- Fixați accesoriul care va fi utilizat în ancorare făcând să coincidă gaura și roțiți-l în sensul opus acelor de ceasornic până când rămâne bine cuplat (Fig. 3)
- Apăsați butonul de cuplare/decuplare și apăsați corpul superior înspre partea de jos până când butonul revine la poziția sa inițială (Fig. 4)
- Puneți capacul pentru a evita împrăștierea.
- Puneți aparatul în mișcare, acționând comanda selector.
- Dacă nu a fost programat un timp determinat de funcționare, display-ul LED va arăta timpul trecut de la selectarea vitezei de funcționare.
- Pentru a evita o pornire prea bruscă, recomandăm pornirea cu butonul selector de putere pe poziția sa minimă, iar odată aparatul pornit puneți-l pe poziția de putere dorită.

CONTROLUL ELECTRONIC AL VITEZEI:

- Puterea aparatului se poate controla doar prin folosirea butonului de control al puterii (D). Această funcție este foarte utilă deoarece permite adaptarea puterii aparatului în funcție de lucrul pe care doriți să-l realizați.
- Poate utiliza controlul de viteză conform funcției dorite așa cum se descrie în secțiunea accesoriilor.

FUNCȚIE TEMPORIZARE:

- Puteți controla timpul de funcționare al aparatu-

tului.

- Pentru a programa un timp de funcționare, selectați-l pur și simplu cu ajutorul butoanelor de selectare a timpului (G) până la un maxim de 10 minute, cu intervale de 10 secunde. Dacă butonul de "+" o "-" se păstrează apăsat, timpul selectat se va schimba cu o rapiditate mai mare.
- Timpul programat sau timpul rămas va apărea în display-ul LED (F).
- La selectarea vitezei dorite, display-ul LED va indica timpul rămas în intervale de 1 secundă.
- Timpul și funcționarea aparatului pot înceta mutând comanda selector la poziția "0". Timpul și funcționarea vor fi reluate odată ce se revine la selectarea vitezei de lucru.
- Odată ce a trecut timpul programat, aparatul se va stinge. Mutați comanda selector la poziția "0".
- Dacă doriți să modificați timpul programat, mutați comanda selector la poziția "0" și apăsați "+" o "-" pentru a reprograma din nou timpul dorit. Odată selectat, selectați din nou viteza de lucru dorită.
- Pentru a reseta timerul, selectați poziția "0" și în continuare apăsați ambele butoane de selectare a timpului simultan până când se indică 00:00 în display LED.
- Dacă nu a fost programat un timp determinat de funcționare, display-ul LED va indica timpul scurs de la selectarea vitezei de funcționare.

ODATĂ ÎNCHEIATĂ UTILIZAREA APARATULUI:

- Oprii aparatul, selecționând poziția 0 a comenzii selectare.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Strângeți cablul și puneți-l în locașul pentru cablu.
- Locașul cablu permite păstrarea, extragerea și dispunerea de lungimea necesară de cablu pentru a opera cu aparatul, evitând situații de risc de accident.
- Scoateți capacul
- Apăsați butonul de ancorare/dezancare a corpului superior, ridicați corpul superior.
- Extrageți bolul de pe bază rotind în sensul opus acelor de ceasornic.
- Curățați aparatul.

ACCESSORIES:

ACCESORIU TEL (H):

- Acest accesoriu servește pentru a bate frișcă, a bate albușuri, shake-uri, biscuiți ușori, bezele,

mousse-uri, soufflé-uri.

- Nu utilizați acest accesoriu pentru a bate mese grele (de exemplu Pentru a bate grăsime și zahăr) deoarece acest lucru ar putea deteriora aparatul.
- Cu comanda selector de viteză, creșteți gradual până la maxim.
- Notă: cantitate minimă de ouă 3, cantitate maximă 12.

ACCESORIU MIXER (I):

- Acest accesoriu servește pentru a mixa alimente, face prăjituri, paste, umpluturi și puré de cartofi.
- Se recomandă utilizarea unei viteze intermediare cuprinse între 2 și 6 în funcție de tipul de amestecuri care vor fi realizate.

ACCESORIU MALAXOR (J):

- Acest accesoriu servește la frământarea pâinii, a aluaturilor pentru pizza și a prăjiturilor foarte dure.
- Nu utilizați viteze deasupra vitezei 1.
- Cantitate maximă de făină: 1.200 gr.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

- Aparatul dispune de un dispozitiv termic de siguranță care protejează aparatul de orice supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu pornește din nou, scoateți-l din priză și așteptați 15 minute înainte de a-l conecta din nou. Dacă în continuare nu funcționează, apelați la un serviciu de asistență tehnică autorizat.

CURĂȚIREA

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu permiteți intrarea apei sau a oricărui alt lichid prin orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor din interiorul aparatului.
- Nu cufunțați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea periodică a aparatului și eliminarea tuturor resturilor de alimente.
- Următoarele piese pot fi curățate în apă caldă

cu săpun sau în spălătorul de vase (utilizând un program ușor de spălare):

- Bol.
 - Capac
 - Spatulă
- În continuare, uscați toate piesele înainte de montajul său și păstrați-le.

ANOMALII SI REPARATII

- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.

PENTRU PRODUSELE PROVENITE DIN UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ACEST LUCRU ESTE SOLICITAT DE REGLEMENTĂRILE DIN ȚARA DE ORIGINE:

CARACTERUL ECOLOGIC ȘI RECICLABIL AL PRODUSULUI

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnaleză că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat este în conformitate cu Directiva 2006/95/CE de Tensiune joasă, cu Directiva 2004/108/CE de Compatibilitate electromagnetică, cu Directiva 2011/65/CE privind restricțiile la utilizarea unor anumite substanțe periculoase la aparate electrice și electronice și cu Directiva 2009/125/CE privind cerințele de design ecologic aplicabil produselor care au legătură cu energia.

Български

Миксер за месене

Mixing Chef Compact

Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

ОСНОВНИ ЧАСТИ

- A Капак
- B Свързване на приставките
- C Купа
- D Селектор на скоростите
- E Бутон за свързване/отделяне от горната част на уреда
- F Дисплей LED
- G Бутони за избиране на времето
- H Приставка за разбъркване
- I Приставка за смесване
- J Приставка за месене
- K Шпатула
- L Отделение за съхранение на кабела

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните

продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистяване".

- Този уред не трябва да бъде използван от деца. Дръжте уреда и неговия захранващ кабел далеч от достъпа на деца.
- Този апарат може да се използва от лица с физически, сетивни и умствени увреждания или от лица, които нямат опит с управлението му, при условие, че са контролирани или са получили инструкции за безопасната употреба на апарата и разбират възможните рискове.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Спирайте уреда и го изключвайте от захранващата мрежа, ако го оставяте без надзор, преди да сменяте приставките или близките до тях части, които се движат при употребата на уреда, както и при сглобяването, разглобяването или почистването на уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Занесете уреда в оторизиран сервис за

техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: С цел да избегнете опасни ситуации поради нежелано връщане в изходно положение на термичната защита, не трябва да хранвате уреда с външни превключватели, като например програматори, нито да го свързвате във верига, която се включва и изключва редовно с помощта на компанията за снабдяване с електроенергия.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.
- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Разхвърляните и тъмни места могат да доведат до злополуки.
- Не поставяйте уреда на пряка слънчева светлина.
- Работете с машината далеч от деца и любопитни хора.
- Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.
- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не покривайте уреда за да не се пренагрее.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи,

незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.

- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.
- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако забележите следи от повреди.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.
- Вземете необходимите мерки за да избегнете нежелано включване на електроуредата.
- Не пипайте движещите се части на уреда когато работи.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда ако неговите приставки и филтри не са правилно сглобени.
- Не използвайте уреда с дефектни приставки.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете, нито местете уреда когато работи.
- Не използвайте уреда наклонен, нито обрнат.
- Не надвишавайте работният капацитет на уреда.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не съхранявайте уреда на места в които стайната температура може да бъде пониска

от 2°C.

- Не излагайте уреда на екстремно висока температура.
- Съхранявайте и пазете уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, мръсотия или други предмети.
- Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.
- Използвайте винаги уреда под наблюдение.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.
- Не използвайте уреда повече от 10 последователни минути. Оставете го да се охлади спрял две минути преди да го използвате отново.

СЕРВИЗ:

- Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирано лице и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистяване".
- Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате:

УПОТРЕБА:

- Извадете от мястото за съхранение на кабела, нужната Ви дължина кабел.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Дисплеят LED ще светне, като маркирате 00:00
- Окажете лек натиск с ръката си върху горната част на тялото като в същото време

натиснете бутона за свързване/отделяне за да надигнете горната част на уреда (Фиг. 1)

- Фиксирайте купата в основата като следвайте указанията (Фиг. 2)
- Фиксирайте приставката, която ще свързвате. За целта двата отвора трябва да съвпадат, след това завъртете приставката в посока обратна на часовниковата стрелка докато се свърже добре (Фиг. 3)
- Натиснете бутона за свързване/отделяне и окажете лек натиск надолу върху горната част на тялото докато бутонът се върне в първоначалното си положение (Фиг. 4)
- Поставете капака за да избегнете пръски.
- Пуснете уреда в действие чрез задвижване на селектора на скоростите.
- Ако не сте програмирали определено време на функциониране, дисплеят LED ще покаже изтеклото време от момента в който се задейства скоростта на работа.
- За да избегнете рязкото включване на уреда, Ви препоръчваме да задействате уреда с помощта на дистанционното управление като започнете от най-ниската позиция и постепенно достигнете до желаната от вас скорост.

ЕЛЕКТРОННО РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА:

- Мощността на уреда може лесно да се регулира посредством регулатора за мощност (D). Тази функция е много полезна, тъй като Ви позволява да изберете мощността в зависимост от вида работа, която желаете да извършите.
- Можете да използвате регулатора на мощността в зависимост от желаната функция, така както е описано в раздела за приставките.

ФУНКЦИЯ ТЕМПОРИЗАТОР:

- Тази функция Ви позволява да контролирате времето на функциониране на уреда.
- За да програмирате времето на функциониране на уреда просто го изберете с помощта на бутоните за избиране на времето (G) до максимум 10 минути, в интервали от 10 секунди. Ако бутонът "+" или "-" се задържи натиснат, избраното време ще се сменя побързо.
- Програмираното време или остатъчното време ще се появят на дисплея LED (F).
- При избиране на желаната скорост, дисплеят LED ще покаже остатъчното време в

интервали от 1 секунда.

- Времето и функционирането на уреда могат да се поставят на пауза чрез придвижване на бутона селектор на позиция "0". Времето и функционирането ще се задействат отново след като изберете желаната скорост на работа.
- След като измине програмираното време, уредът ще се изключи. Придвигнете бутона селектор на позиция "0".
- Ако желаете да промените програмираното време придвигнете бутона селектор на позиция "0" и натиснете "+" или "-" за да програмирате наново желаното време. След като го изберете, изберете наново желаната скорост на работа.
- За да рестартирате таймера изберете позиция "0" и след това натиснете едновременно двата бутона за избиране на времето докато се появи 00:00 на дисплея LED.
- Ако не сте програмирали определено време на функциониране, дисплеят LED ще покаже времето което е изтекло откакто сте избрали скоростта на функциониране.
- След употреба на уреда:
 - Спрете уреда избирайки положение 0 от ключа за управление.
 - Изключете го от захранващата мрежа.
 - Навийте кабела и го поставете на предназначения за целта място.
 - Отделението за съхранение на кабела позволява да съхранявате, изваждате и разполагате с необходимата дължина кабел за да боравите с уреда, избягвайки рискови ситуации.
- Извадете капака
- Натиснете бутона за свързване/отделяне от горната част на уреда, надигнете горната част на уреда.
- Извадете купата от основата, като завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка.
- Почистете уреда.

ПРИСТАВКИ:

ПРИСТАВКА ЗА РАЗБИВАНЕ НА ПЯНА (H):

- Тази приставка служи за разбиване на сметана, белтъци, шейкове, леки кексове, целувки, мусове, суфлета.
- Не използвайте тази приставка за разбиване на твърди смеси (като например: Разбиване на мазнина и смилане на захар), тъй като могат да повредят уреда.

- С бутона селектор на скоростта увеличете постепенно докато достигнете до максималната скорост.
- Забележка: минималното количество яйца са 3, а максималното са 12.

ПРИСТАВКА ЗА СМЕСВАНЕ (I):

- Тази приставка служи за смесване на продукти, правене на бисквити, сладкиши, пълнежи и картофено пюре.
- Препоръчително е да използвате скоростите между 2-а и 6-а в зависимост от вида смес.

ПРИСТАВКА ЗА МЕСЕНЕ (J):

- Тази приставка служи за месене на хляб, тесто за пица и много твърди сладкиши.
- Не използвайте по-висока скорост от 1-а.
- Максимално количество брашно: 1.200 g

МЕХАНИЗЪМ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ:

- Уредът е снабден със защитен механизъм, който го предпазва от всякакъв вид прегряване.
- Ако уредът се изключи автоматично и не се включи повторно, извадете щепсела от ел. контакт, изчакайте около 15 минути и отново го включете. Ако пак не работи, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.
- Следните части могат да се мият в топла

сапунена вода или в миялна машина
(използвайте ниска програма за миене):

- Купа.
 - Капак
 - Шпатула
- След това, подсушете всички части преди да ги сглобите и съхраните.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

ЗА ПРОДУКТИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТАКА ГО ИЗИСКВА НОРМАТИВАТА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА УРЕДА

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отново отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред отговаря на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение, Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕС за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

يمكن غسل هذه القطع في ماء ساخن مع الصابون أو في غسالة الأواني (مستعملين برنامج غسيل ضعيف):
وعاء.

- الغطاء

- ملعقة

- أداة الخفق والخلط والعجن.

- عليك بعد التنظيف بتجفيف جميع قطع الجهاز قبل تركيبه وحفظه.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.

- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.

هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



للموافقة الكهرومغناطيسية والقانون EC/801/4002 الخاص بالتوتر المنخفض والقانون EC/59/1002 يوافق هذا الجهاز للقانون الخاص حول متطلبات EC/521/9002 حول حدود استخدام المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والقانون EC/56/1102 التصميم الإيكولوجي المطبق على المنتجات المستخدمة للطاقة.

التحكم الكهربائي بالسرعة:

- يمكن التحكم بسرعة الجهاز باستعمال جهاز التحكم بالسرعة (D)، وهو نظام مفيد جداً إذ يسمح ضبط سرعة الجهاز حسب العمل المطلوب تنفيذه.
- يمكن استعمال زر السرعة حسب العملية المختارة كما هو موضح في قسم الأدوات واستخدامها.

نظام عمل زر التوقيت:

- يمكن التحكم بمدة عمل الجهاز.
- حتى ٠١ دقائق وبقاقي ٠١ ثواني، في حال الضغط على الأزرار + (G) لتحديد مدة العمل يمكنك اختيار المدة المناسبة باستعمال الأزرار الخاصة بذلك أو - بشكل مستمر سوف يتم تغيير الوقت بشكل أسرع.
- (F) سوف تظهر المدة المختارة أو المدة الباقية على شاشة ليد.
- بعد اختيار المدة المطلوبة سوف تظهر المدة الباقية على شاشة ليد مع فوارق بمدة ثانية واحدة.
- يمكن إيقاف عمل الجهاز ومدة عمله بتحريك الزر إلى الوضعية ٠. سوف تعود مدة العمل بعد إعادة اختيار سرعة العمل.
- سوف يتوقف الجهاز بعد نهاية مدة العمل. قم بتحريك زر الاختيار إلى وضعية ٠.
- في حال رغبت بتغيير مدة العمل المختارة قم بتحريك زر الاختيار إلى وضعية ٠ والضغط على + أو - لبرمجته من جديد واختيار المدة المطلوبة. قم بعدها باختيار سرعة العمل المطلوبة.
- لإعادة برمجة التوقيت اختر الوضعية ٠ وبعدها اضغط على كلا زرَي اختيار الوقت في نفس اللحظة حتى يظهر الرقم ٠٠٠٠٠ على شاشة ليد.
- في حال عدم اختيار مدة العمل سوف تظهر المدة المتبقية منذ لحظة اختيار السرعة على شاشة ليد.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- إيقاف الجهاز باختيار وضعية ٠ في جهاز التحكم.
- أفضل الجهاز من التيار الكهربائي.
- جمع السلك ووضعه في الخانة المخصصة لحفظ السلك.
- تسميح خانة حفظ السلك بإخراج السلك بطول كاف للعمل مع الجهاز وتفادي أخطار الحوادث.
- إخراج السلة و الجهاز الكهربائي
- الضغط على زر الشبك والفك من الهيكل العلوي ورفع بعد ذلك.
- إخراج وعاء القاعدة بإدارته بعكس اتجاه عقارب الساعة.
- نظف الجهاز.

الملحقات:

الملحقات (H):

- تستعمل هذه الأداة لخلق الكريم وبيض البيض والكوكيتات والكاتو الخفيف والموس والسوفلي.
- عدم استعمال هذه الأداة لخلق العجين الثقيل (مثال: الدهون والسكر) إذ يمكن أن تسبب أعطالاً في الجهاز.
- رفع سرعة الخفق بشكل تدريجي باستخدام زر اختيار السرعة حتى الدرجة القصوى.
- ملاحظة: كمية البيض الدنيا: ٣ بيضات وكمية البيض القصوى: ٢١ بيضة.

(K)أداة خلط:

- يمكن استعمال هذه الأداة لخلط المواد الغذائية وصنع البسكويت والباستا والحشوات وبوري البطاطا.
- ينصح باستعمالها على سرعة متوسطة بين ٢ و ٦ درجات حسب نوع الخليط المستخدم.

(H)أداة عجن:

- يمكن استعمال هذه الأداة لعجن الخبز وعجن البيتزا وقواب الكاتو القاسية جداً.
- عدم استعمالها على سرعة تزيد على ١ درجة.
- كمية الدقيق القصوى: ٠٠٢١ غرام.

جهاز أمان للحماية الحرارية:

- يحتوي الجهاز على قطعة أمان حرارية لحماية الجهاز من أي زيادة في التسخين.
- إذا انفصل الجهاز بنفسه، افصله عن التيار الكهربائي وترقب مدة ٥١ دقائق، وإذا لم يشتغل مرة أخرى، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

التنظيف

- أفضل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر hp الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلوروي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغسل الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- لا تغسل الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة وإزالة كل بقايا الأغذية.

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفضل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- لا يستعمل أبدا الكابيل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابيل حول الجهاز.
- لا تترك الكابيل الكهربائي منحصرا أو ملتويا.
- لا يجب أن يلمس الكابيل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- يجب فحص السلك الكهربائي بشكل دوري للتأكد من عدم وجود أي تلف فيه وإلا توجب الامتناع عن استعمال الجهاز.
- عدم استعمال أو حفظ الجهاز في ظروف جوية سيئة.
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحوالات الرطوبة، الماء التي تسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تسبب في حادث كهربائي
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.
- اتخذ الحذر اللازم لتجنب استعمال الجهاز بصفة عرضية.
- لا تلمس القطع المتحركة في الجهاز عند تشغيله.

الاستعمال والاعتناء:

- تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- لا تستعمل الجهاز قبل تركيب جميع أجزائه بشكل جيد.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت القطع الإضافية مثلفة.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- عدم تحريك أو نقل الجهاز أثناء عمله.
- عدم استعمال الجهاز منحنياً والامتناع عن قلبه
- لا تُحمّل الجهاز أكثر من طاقته
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- عدم حفظ الجهاز في أماكن تنخفض الحرارة فيها عن ٢ درجة مئوية.
- عدم تعريض الجهاز لدرجات حرارة قصوى
- ترك و حفظ الجهاز في مكان جاف و خالي من الغبار و بعيداً عن ضوء الشمس.
- تأكد من أن شبكة التهوية ليست مسدودة بالغبار، أو الأوساخ أو أشياء أخرى.
- تأكد من أن جميع القطع المتحركة في الجهاز ثابتة و غير عالقة و من عدم وجود قطع تالفة أو ظروف قد تؤثر على عمل الجهاز بطريقة سليمة.
- استعمال الجهاز تحت المراقبة دائماً.
- عدم ترك الجهاز في حالة تشغيل و دون مراقبة، ستوفر الطاقة و تطيل مدة صلاحية الجهاز.
- عدم استعمال الجهاز أكثر من ٠١ دقائق متواصلة وتركه يبرد خلال دقيقتين قبل البدء باستعماله من جديد.

خدمات

- التأكد من القيام بخدمات صيانة الجهاز من قبل أشخاص مختصين وأن تكون قطع الغيار والوقود أصليّة.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

- تأكد من سحب كل مواد اللف من الجهاز.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.
- تجهيز الجهاز تبعاً للعملية المرغوب تطبيقها:

الاستعمال:

- اسحب من الحافظة الكابيل بالطول الذي ستحتاج إليه.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- سوف تضيء شاشة ليد وسيظهر عليها الرقم ٠٠٠٠٠.
- الضغط على هيكل الجهاز العلوي باليد بشكل خفيف والضغط على زر التركيب والفك لرفع الهيكل العلوي (صورة رقم ١).
- تركي الوعاء على القاعدة وتثبيت حسب ما هو موضح (صورة رقم ٢).
- تركيب الأداة المراد استخدامها في المشبك بموازنته مع الثقب وإدارته بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى تركيبه بشكل صحيح (صورة رقم ٣).
- الضغط على زر التركي والفك والضغط على الزر الأسفل إلى الأسفل حتى يعود الزر إلى وضعيته الأصلية (صورة رقم ٤).
- تركيب الغطاء لتفادي الرذاذ.
- تشغيل الجهاز عن طريق تشغيل زر الاختيار.
- في حال عدم اختيار مدة عمل معينة سوف تظهر على شاشة ليد المدة منذ لحظة تشغيل السرعة المطلوبة.
- يُنصح، لتفادي تشغيل قوي، بالقيام بتشغيل الجهاز باستعمال زر اختيار السرعة على الدرجة الدنيا وبعد تشغيل الجهاز يتم تثبيته على السرعة المطلوبة.

جهاز خفق وعجن Mixing Chef Compact

عميلنا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تغطيته لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمتلككم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

- A الغطاء
- B مشبك الأدوات
- C وعاء
- D زر اختيار السرعة
- E زر التركيب والفك من الهيكل العلوي
- F شاشة ليد
- G أزرار اختيار المدة
- H أداة خفق
- I أداة خلط
- J أداة عجن
- K ملعقة
- L خانة حفظ السلك

نصائح وتحذيرات الأمان

- لا بد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.
- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

يجب عدم استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال. حفظ الجهاز وقطع الوصل الكهربائي بعيداً عن متناول يد الأطفال. يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل المعاقين حسيّاً أو عقلياً أو جسدياً أو من قبل أشخاص قليلي الخبرة في استعماله عندما يتم هذا تحت المراقبة او بعد الحصول على تعليمات حول الاستعمال الجهاز بشكل آمن ومعرفة الأخطار المتعلقة به.
- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
إطفاء الجهاز وفصله من التيار الكهربائي في حال تركه دون استخدام وقبل تغيير أدواته أو القطع المتحركة القريبة منه أو تركيبه أو فكه أو تنظيفه.

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
تحذير: لتفادي خطر تشغيل الحامي الحراري بشكل أوتوماتيكي يجب عدم وصل الجهاز بالكهربائي عن طريق محول خارجي أو جهاز برمجة أو وصله بدائرة كهربائية يتم تشغيلها وإطفائها بشكل منتظم عن طريق الشركة الكهربائية.

- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لا بد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- وصل الجهاز بقابس كهربائي باستطاعة ٠١ أمبير على الأقل.
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- الحفاظ على منطقة العمل نظيفة. المناطق الغير مُرتبة و المظلمة هي معرضة عادة لوقوع الحوادث.
- عدم ترك الجهاز في مكان تصله أشعة الشمس المباشرة.
- استعمال الجهاز بعيداً عن الأطفال و الفضوليين.
- يجب استعمال ووضع الجهاز على مساحة مسطحة ومستقرة.
- قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح و ثابت.
- تحذير: لتجنب حالة تسخين غير عادية، لا تغطي الجهاز

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podreu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H, 13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain